

HOTĂRÂRE Nr. 248 din 26 februarie 2004

privind aprobarea Normelor metodologice de implementare a prevederilor Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare - Codul ISPS, acceptat de România prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 pentru acceptarea de către România a amendamentelor la anexa Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, 1974, amendată, și a Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare, adoptate la Conferința Organizației Maritime Internaționale, la Londra, în perioada 9 - 13 decembrie 2002

EMITENT: GUVERNUL ROMÂNIEI

PUBLICATĂ ÎN: MONITORUL OFICIAL NR. 204 din 9 martie 2004

În temeiul art. 108 din Constituția României, republicată, și al art. 11 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 pentru acceptarea de către România a amendamentelor la anexa Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, 1974, amendată, și a Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare, adoptate la Conferința Organizației Maritime Internaționale, la Londra, în perioada 9 - 13 decembrie 2002, aprobată prin Legea nr. 484/2003,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

ARTICOL UNIC

Se aprobă Normele metodologice de implementare a prevederilor Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare - Codul ISPS, acceptat de România prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 pentru acceptarea de către România a amendamentelor la anexa Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, 1974, amendată, și a Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare, adoptate la Conferința Organizației Maritime Internaționale, la Londra, în perioada 9 - 13 decembrie 2002, aprobată prin Legea nr. 484/2003, prevăzute în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU

ADRIAN NĂSTASE

Contrasemnează:

Ministrul transporturilor,
construcțiilor și turismului,

Miron Tudor Mitrea

Ministrul afacerilor externe,

Mircea Geoană

Ministrul finanțelor publice,

ANEXA 1**NORME METODOLOGICE**

de implementare a prevederilor Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare - Codul ISPS, acceptat de România prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 pentru acceptarea de către România a amendamentelor la anexa Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, 1974, amendată, și a Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare, adoptate la Conferința Organizației Maritime Internaționale, la Londra, în perioada 9 - 13 decembrie 2002, aprobată prin Legea nr. 484/2003

1. Prevederi generale

Codul internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare, denumit în continuare Codul ISPS, a fost adoptat prin Rezoluția nr. 2 a Conferinței Diplomatice a Guvernelor Contractante a Organizației Maritime Internaționale (I.M.O.), care a avut loc la Londra în perioada 9 - 13 decembrie 2002.

Prezentele norme metodologice sunt elaborate în conformitate cu art. 11 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 pentru acceptarea de către România a amendamentelor la anexa Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, 1974, amendată, și a Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare, adoptate la Conferința Diplomatică asupra Securității Maritime la Londra, în perioada 9 - 13 decembrie 2002, aprobată prin Legea nr. 484/2003.

Prezentele norme metodologice stabilesc cadrul în care agenții economici care au în proprietate sau operează nave ori facilități portuare trebuie să organizeze și să certifice sistemele proprii de management al securității.

2. Domeniul de aplicare**2.1. Prevederile prezentelor norme metodologice se aplică:****1. următoarelor tipuri de nave angajate în voiaje internaționale:**

1. nave de pasageri, inclusiv nave de mare viteză pentru pasageri;

2. nave de mărfuri, inclusiv nave de mărfuri de mare viteză de 500 tone tonaj brut și mai mult;

și

3. unități mobile de foraj marin;

și

2. facilităților portuare ce deserveșc astfel de nave angajate în voiaje internaționale.

2.2. Suplimentar față de prevederile alin. 2.1, prin ordin al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului se poate decide extinderea aplicării prevederilor Codului ISPS asupra altor tipuri de nave, maritime sau de navigație interioară, care nu se încadrează în prevederile alin. 2.1.

2.3. De asemenea, prin ordin al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului se poate decide extinderea aplicării prevederilor Codului ISPS și asupra acelor facilități portuare aflate în interiorul teritoriului porturilor și/sau căilor navigabile care sunt solicitate, ocazional, să deservească nave care sosesc din sau pleacă într-un voiaj internațional ori la care operează navele menționate la alin. 2.2.

CAP. 1

Sistemul de securitate la bordul navelor care arborează pavilionul român

Prezentul capitol stabilește reglementările privind organizarea managementului securității la bordul navelor sub pavilion român, precum și procedura de certificare a sistemelor de management al securității, organizate de companiile de navigație la bordul navelor românești.

1. Definiții

1.1. În sensul prezentelor norme metodologice, următorii termeni se definesc astfel:

1. Convenție înseamnă Convenția internațională pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, SOLAS - 1974, cu amendamentele în vigoare;

2. regulă înseamnă o regulă a Convenției;

3. capitol înseamnă un capitol al Convenției;

4. planul de securitate al navelor înseamnă un plan elaborat pentru a se asigura aplicarea măsurilor la bordul navei, destinate să protejeze persoanele de la bord, marfa, unitățile de transport al mărfii, magaziile navei sau nava de riscurile unui incident de securitate;

5. planul de securitate al facilității portuare înseamnă un plan elaborat pentru a se asigura aplicarea măsurilor destinate să protejeze facilitatea portuară și navele, persoanele, mărfurile, unitățile de transport al mărfii și magaziile navei în interiorul facilității portuare de riscurile unui incident de securitate;

6. companie înseamnă orice agent economic, persoană juridică română, sau filiale în România ale unor persoane juridice străine, proprietari de nave ori care operează nave care arborează pavilionul român, care se încadrează în categoria celor pentru care se aplică prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 80/2003 pentru acceptarea de către România a amendamentelor la anexa Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, 1974, amendată, și a Codului internațional pentru securitatea

navelor și facilităților portuare, adoptate la Conferința Organizației Maritime Internaționale, la Londra, în perioada 9 - 13 decembrie 2002;

7. persoana desemnată cu securitatea navei înseamnă persoana de la bord, subordonată comandantului, desemnată de companie ca responsabilă cu securitatea navelor, inclusiv cu implementarea și menținerea planului de securitate al navelor și cu păstrarea legăturii cu persoana desemnată cu securitatea companiei și cu persoana desemnată cu securitatea facilității portuare;

8. persoana desemnată cu securitatea companiei înseamnă persoana nominalizată de companie pentru a se asigura că evaluarea securității navelor este realizată, că este elaborat un plan de securitate al navelor, transmis spre aprobare și apoi implementat și menținut, și pentru realizarea și menținerea legăturii cu persoana desemnată cu securitatea facilității portuare și persoana desemnată cu securitatea navelor;

9. persoana desemnată cu securitatea facilității portuare înseamnă persoana desemnată de către agentul economic care operează facilitatea portuară, responsabilă cu elaborarea, implementarea, revizuirea și menținerea planului de securitate al facilității portuare și pentru realizarea legăturii cu persoanele desemnate cu securitatea navelor, și cu persoanele desemnate cu securitatea companiei;

10. grad de securitate 1 înseamnă gradul pentru care trebuie menținute tot timpul măsuri de securitate minime de protecție corespunzătoare;

11. grad de securitate 2 înseamnă gradul pentru care trebuie menținute pe o perioadă de timp măsuri de securitate suplimentare de protecție corespunzătoare ca rezultat al riscului ridicat al unui incident de securitate;

12. grad de securitate 3 înseamnă gradul pentru care trebuie menținute măsuri de securitate suplimentare specifice de apărare pe o perioadă scurtă de timp, când un incident de securitate este probabil sau iminent, deși poate nu este posibil de identificat ținta specifică;

13. navă, atunci când este folosit în prezentele norme metodologice, include unități mobile de foraj marin și navele de mare viteză, așa cum sunt definite în regula XI-2/1 din Convenție;

14. auditul sistemului managementului securității înseamnă o examinare sistematică și independentă, pentru a determina dacă activitățile efectuate în cadrul sistemului de management al securității și rezultatele legate de acestea sunt în concordanță cu procedurile planificate și dacă aceste proceduri sunt puse efectiv în practică și permit realizarea obiectivelor;

15. observație înseamnă o specificare de fapt, făcută în timpul auditului managementului securității și confirmată de dovada obiectivă;

16. dovada obiectivă înseamnă informațiile, înregistrările sau expunerile asupra unui fapt, cantitative ori calitative, referitoare la securitate sau la existența și punerea în aplicare a unui element al sistemului de management al securității, care se bazează pe observație, măsurare ori încercare și care pot fi verificate;

17. nonconformitate înseamnă o situație observată, unde dovada obiectivă indică neîndeplinirea unei cerințe specificate;

18. nonconformitate majoră înseamnă o abatere identificabilă, care constituie o amenințare serioasă la adresa securității personalului sau a navei ori un pericol serios la adresa mediului înconjurător și care necesită o acțiune corectivă imediată. Suplimentar, lipsa implementării eficiente și sistematice a unei cerințe a Codului ISPS este, de asemenea, considerată ca o nonconformitate majoră;

19. sistem de management al securității navelor înseamnă sistemul de management organizat de companie la bordul navei, bazat pe planul de securitate al navelor;

20. Minister înseamnă Ministerul Transporturilor, Construcțiilor și Turismului;

21. Autoritatea Navală Română înseamnă organul tehnic de specialitate din subordinea Ministerului Transporturilor, Construcțiilor și Turismului, prin care acesta își exercită funcția de autoritate de stat în domeniul siguranței navigației;

22. Termenii care nu sunt definiți altfel în aceste norme metodologice au același înțeles ca și cel atribuit lor în Convenție.

2. Securitatea navelor

2.1. Toți agenții economici, persoane juridice române, sau filiale în România ale unor persoane juridice străine, proprietari de nave ori care operează nave care arborează pavilionul român, care se încadrează în categoria celor pentru care se aplică prevederile Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 80/2003 sunt obligați să respecte prevederile Codului ISPS, să solicite și să obțină de la Autoritatea Navală Română certificatele impuse prin prevederile Codului ISPS.

2.2. Fiecare companie este obligată să nominalizeze o persoană desemnată cu securitatea companiei. Atribuțiile și responsabilitățile persoanei desemnate cu securitatea companiei trebuie să cuprindă cel puțin următoarele:

1. să informeze cu privire la gradul de amenințare posibil cu care ar putea să se confrunte nava, folosind evaluările corespunzătoare referitoare la securitate și alte informații relevante;

2. să se asigure că evaluările referitoare la securitatea navelor sunt efectuate;

3. să asigure dezvoltarea, transmiterea spre aprobare, implementarea și menținerea planului de securitate al navelor;

4. să se asigure că planul de securitate al navelor este modificat, după cum este potrivit, pentru a corecta deficiențele și a satisface cerințele de securitate ale fiecărei nave;

5. să pregătească auditurile interne și să revadă activitățile referitoare la securitate;

6. să pregătească verificarea inițială a navei și cele care urmează a fi efectuate de către Administrație sau de organizația de securitate recunoscută;

7. să se asigure că deficiențele și nonconformitățile identificate în timpul auditurilor interne, revizuirilor periodice, inspecțiilor de securitate și verificărilor de conformitate sunt făcute cunoscute și corectate în mod prompt;

8. să intensifice atenția și vigilența față de securitate;

9. să asigure o pregătire corespunzătoare pentru personalul responsabil cu securitatea navelor;

10. să asigure o comunicare și o cooperare efectivă între persoana desemnată cu securitatea navelor și persoana desemnată cu securitatea facilității portuare relevante;

11. să asigure armonizarea între cerințele de siguranță și cele de securitate;

12. să se asigure că, atunci când planurile de siguranță ale flotei sau ale navelor-surori (cu aceleași caracteristici) sunt utilizate, planul pentru fiecare navă reflectă cu acuratețe informațiile specifice fiecărei nave; și

13. să se asigure că orice măsuri alternative sau echivalente aprobate pentru o anumită navă sau grup de nave sunt implementate și menținute.

2.3. Orice companie este obligată să efectueze evaluarea securității pe baza prevederilor Codului ISPS, a prezentelor norme metodologice, a situației specifice de la bordul fiecărei nave, a evaluării inițiale efectuate de specialiștii companiei sau prin intermediul unei organizații specializate, agreată de direcția de specialitate din Minister. Evaluarea va fi supusă aprobării Autorității Navale Române.

Pe baza evaluării aprobate și a altor informații relevante, compania trebuie să întocmească planul de securitate al fiecărei nave, pe baza căruia să organizeze la bordul navelor sisteme de management al securității. Planul de securitate al navelor va cuprinde cel puțin:

1. măsurile destinate să împiedice introducerea la bordul navelor a armelor, substanțelor și dispozitivelor periculoase, cu intenția de a fi folosite împotriva oamenilor, navelor sau porturilor, al căror transport nu este autorizat;

2. identificarea zonelor restricționate și a măsurilor pentru prevenirea accesului neautorizat în acestea;

3. măsuri pentru prevenirea accesului neautorizat la navă;

4. procedurile de răspuns la amenințările privind securitatea sau atentatele la securitate, inclusiv prevederile pentru menținerea operațiunilor vitale ale navei ori ale interfeței navă/port;

5. procedurile de răspuns la orice instrucțiuni de securitate pe care guvernele contractante le pot da pentru gradul de securitate 3;

6. procedurile pentru evacuare în caz de amenințări privind securitatea sau atentatele la securitate;

7. îndatoririle personalului de la bord însărcinat cu responsabilități privind securitatea și ale altor membri ai personalului de la bord în privința aspectelor de securitate;

8. procedurile pentru auditarea activităților de securitate;

9. procedurile pentru instruire, exerciții și antrenamente asociate cu planul;

10. proceduri pentru interfața cu activitățile legate de securitatea facilității portuare;

11. procedurile pentru revizuirea periodică a planului și pentru actualizarea acestuia;

12. procedurile pentru raportarea incidentelor de securitate;

13. identificarea persoanei desemnate cu securitatea navelor;

14. identificarea persoanei desemnate cu securitatea companiei, inclusiv a serviciului de contact pentru detalii 24 de ore din 24 de ore;

15. procedurile pentru asigurarea inspecției, testării, calibrării și întreținerii oricăror echipamente de securitate prevăzute la bord;

16. frecvența testării sau calibrării oricăror echipamente de securitate prevăzute la bord;

17. identificarea locurilor unde sunt prevăzute puncte de activare a sistemului de alarmă privind securitatea navelor*); și

18. procedurile, instrucțiunile și ghidul referitoare la folosirea sistemului de alarmă privind securitatea navelor, inclusiv testarea, activarea, dezactivarea și anularea pentru limitarea alarmelor false*).

*) Autoritatea Navală Română poate permite, pentru a evita compromiterea în orice fel a obiectivului referitor la prevederea la bord a alarmei de securitate a navelor, ca această informație să fie păstrată în altă parte la bord, într-un document cunoscut de comandant, de persoana desemnată cu securitatea navelor și a altor membri superiori de la bord, așa cum poate decide compania.

2.4. O organizație specializată poate fi agreată de direcția de specialitate din Minister pentru a efectua evaluarea securității navelor, dacă demonstrează documentat că este capabilă și are:

1. experiență în aspectele relevante de securitate;

2. cunoștințe corespunzătoare despre navă, inclusiv cunoașterea structurii și construcției navei;

3. capacitatea de a evalua riscurile probabile de securitate, care ar putea apărea în timpul operării navei, inclusiv interfața navă/port, și de a minimiza astfel de riscuri;

4. cunoașterea cerințelor cap. XI-2 din Convenție și ale Codului ISPS, a legislației relevante și a cerințelor de securitate naționale și internaționale;

5. cunoașterea amenințărilor curente și a modalităților de amenințare a securității;

6. cunoștințele în recunoașterea și detectarea armelor, substanțelor și dispozitivelor periculoase;

7. cunoștințele referitoare la tehnicile utilizate pentru sustragerea de la măsurile de securitate; și

8. cunoștințele despre echipamentele și sistemele de securitate și supraveghere, precum și despre limitările operaționale ale acestora.

2.5. Compania nominalizează la bordul fiecărei nave o persoană desemnată cu securitatea. Atribuțiile și responsabilitățile persoanei desemnate cu securitatea navelor trebuie să cuprindă cel puțin următoarele:

1. efectuarea inspecțiilor regulate privind securitatea navelor, pentru a se asigura că sunt menținute măsurile de securitate corespunzătoare;

2. menținerea și supravegherea implementării planului de securitate al navelor, inclusiv orice amendamente aduse planului;

3. coordonarea aspectelor de securitate privind manipularea mărfii și a proviziilor cu restul personalului aflat la bord și cu persoana desemnată cu securitatea facilității portuare relevante;

4. propunerea de modificări la planul de securitate al navelor;

5. să raporteze persoanei desemnate cu securitatea companiei orice deficiențe și nonconformități identificate în timpul auditurilor interne, revizuirilor periodice, inspecțiilor de securitate și verificărilor de conformitate și să implementeze acțiunile corective;

6. să sporească atenția și vigilența la bord cu privire la securitate;

7. să se asigure că personalul de la bordul navei a primit o pregătire corespunzătoare;

8. să raporteze toate incidentele de securitate;

9. să coordoneze implementarea planului de securitate al navei împreună cu persoana desemnată cu securitatea companiei și cu persoana desemnată cu securitatea facilităților portuare importante; și

10. să se asigure că echipamentele de securitate, dacă acestea există, sunt operate, testate, calibrate și întreținute în mod corespunzător.

2.6. Planul de securitate al navei întocmit de companie este supus avizării Autorității Navale Române. Cu prilejul avizării acestui plan, compania va stabili împreună cu Autoritatea Navală Română dacă auditul extern va fi efectuat de o organizație recunoscută care a încheiat cu Ministerul un contract de mandat special sau dacă auditul extern va fi efectuat de auditorii specializați ai Autorității Navale Române. Pe baza planului de securitate avizat și a sistemului de management al securității organizat la bordul navei, compania colectează dovezile obiective pentru demonstrarea funcționării corecte a sistemului.

3. Procedura de certificare a navelor

3.1. În conformitate cu prevederile art. 1⁶ lit. a), c), d), i), j) și k) din Ordonanța Guvernului nr. 42/1997 privind transportul naval, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 412/2002, cu modificările și completările ulterioare, în calitate de autoritate în domeniul siguranței navigației, Autoritatea Navală Română va duce la îndeplinire toate sarcinile ce revin din aplicarea prevederilor art. 1, 2, 4 și 8 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 cu privire la implementarea prevederilor Codului ISPS de către companiile de navigație românești și navele aflate în proprietate sau operate de acestea în baza unor contracte corespunzătoare, precum și controlul și verificarea navelor, indiferent de pavilion, care intră sau ies în și din porturile și/sau căile navigabile românești.

3.2. Autoritatea Navală Română evaluează și certifică sistemele de management al securității, organizate de companii la bordul navelor care arborează pavilionul român, în conformitate cu prevederile Codului ISPS, folosind în acest scop personalul propriu sau organizații recunoscute care sunt autorizate de Minister și care au încheiat, în acest sens, cu acesta un contract, potrivit prevederilor art. 3 din anexa nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 476/2003 privind aprobarea Normelor metodologice pentru punerea în aplicare a prevederilor Codului internațional de management al siguranței - Codul I.S.M., amendat, a Normelor metodologice privind procedura de eliberare a

certificatelor de management al siguranței în conformitate cu cerințele Codului I.S.M. amendat și a Normelor metodologice pentru mandatarea auditorilor.

3.3. Gradul de securitate al navelor

3.3.1. Autoritatea Navală Română, în conformitate cu prevederile regulilor XI-2/3 și XI-2/7 din Convenție, stabilește gradele de securitate și aduce la cunoștință companiilor hotărârile luate. Gradele de securitate mai ridicate indică o probabilitate mai mare de apariție a unui incident de securitate. Asupra hotărârilor luate Autoritatea Navală Română va informa în scris Ministerul. Factorii ce trebuie analizați în stabilirea gradului corespunzător de securitate includ:

1. gradul în care informația privind amenințarea este credibilă;
2. gradul în care informația privind amenințarea este coroborată cu celelalte elemente;
3. gradul în care informația privind amenințarea este specifică sau iminentă; și
4. consecințele potențiale ale unui astfel de incident de securitate.

3.3.2. Atunci când este stabilit gradul de securitate 3, Autoritatea Navală Română va emite, după cum este necesar, instrucțiuni corespunzătoare și va furniza informații referitoare la securitatea navelor care pot fi afectate.

3.3.3. Unei nave i se cere să opereze conform gradelor de securitate stabilite de Autoritatea Navală Română, așa cum se indică mai jos.

3.3.4. La gradul de securitate 1 vor fi îndeplinite următoarele activități, prin măsuri corespunzătoare, pe toate navele, luându-se în considerare ghidul dat în partea B a Codului ISPS, pentru a identifica și a lua măsuri preventive împotriva incidentelor de securitate:

1. asigurarea executării tuturor sarcinilor de securitate la navă;
2. controlul accesului la navă;
3. controlarea ambarcării persoanelor și a efectelor personale ale acestora;
4. monitorizarea zonelor restricționate pentru a se asigura că numai persoanele autorizate au acces;
5. monitorizarea zonelor pe punte și a zonelor ce înconjoară nava;
6. supervizarea manevrării mărfii și a proviziilor navei; și
7. asigurarea că sistemul de comunicare privind securitatea este disponibil.

3.3.5. La gradul de securitate 2, măsurile suplimentare de protecție, specificate în planul de securitate al navei vor fi implementate pentru fiecare activitate detaliată la alin. 3.3.4, luându-se în considerare ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

3.3.6. La gradul de securitate 3, măsurile suplimentare de protecție specifice, specificate în planul de securitate al navei vor fi implementate în fiecare activitate detaliată la alin. 3.3.4, luându-se în considerare ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

3.3.7. Oricând gradele de securitate 2 și 3 sunt stabilite de către Autoritatea Navală Română, nava va lua la cunoștință primirea instrucțiunilor asupra schimbării gradului de securitate.

3.4. Înaintea intrării într-un port sau în timp ce se află într-un port de pe teritoriul României, care a stabilit gradul de securitate 2 sau 3, nava va lua la cunoștință primirea acestei instrucțiuni și va confirma persoanei desemnate cu securitatea facilității portuare inițierea implementării măsurilor și procedurilor corespunzătoare, așa cum este detaliat în planul de securitate al navei și, în cazul gradului de securitate 3, în instrucțiunile emise de Autoritatea Navală Română care a stabilit gradul de securitate 3. Nava va raporta orice dificultate apărută în procesul de implementare. În astfel de cazuri, persoana desemnată cu securitatea facilității portuare și persoana desemnată cu securitatea navei vor ține legătura și vor coordona acțiunile corespunzătoare.

3.5. Dacă o navă este solicitată de către Autoritatea Navală Română să stabilească un grad de securitate mai mare sau este deja la un grad de securitate mai mare, altul decât cel stabilit pentru portul în care intenționează să intre sau în care se află deja, nava va informa fără întârziere autoritatea competentă a statului pe teritoriul căruia este localizată facilitatea portuară și persoana desemnată cu securitatea facilității portuare.

3.5.1. În astfel de cazuri, persoana desemnată cu securitatea navei va ține legătura cu persoana desemnată cu securitatea facilității portuare și va coordona acțiunile corespunzătoare, dacă este necesar.

3.5.2. În cazul în care Autoritatea Navală Română solicită navelor îndreptățite să arboreze pavilionul românesc să stabilească gradul de securitate 2 sau 3 într-un port al altui guvern contractant, va informa fără întârziere autoritățile aceluia guvern contractant.

3.6. Ministerul poate, la solicitarea Autorității Navale Române, să delege către o organizație de securitate recunoscută, autorizată în acest sens de Minister, unele dintre responsabilitățile privind activitatea de evaluare și certificare a sistemelor de management al securității navelor sub pavilion român, cu excepția următoarelor aspecte, care rămân în sarcina Autorității Navale Române:

1. stabilirea gradului de securitate aplicabil;
2. eliberarea certificatului internațional de securitate al navelor;
3. exercitarea controlului și măsurile corespunzătoare în conformitate cu regula XI-2/9; și
4. stabilirea cerințelor pentru declarația de securitate.

3.7. Autoritatea Navală Română, în sensul extinderii pe care aceasta o consideră corespunzătoare, va verifica eficiența planurilor de securitate a navelor sau eficiența amendamentelor la astfel de planuri pe care le-au aprobat ori eficiența planurilor care au fost aprobate în numele lor.

3.8. Procedura privind certificarea navelor conform Codului ISPS

3.8.1. Compania pune în funcțiune sistemul propriu de management al securității conform prevederilor Codului ISPS, iar în momentul în care acesta urmează să fie certificat, va prezenta Autorității Navale Române următoarea documentație:

- cerere-tip (conform modelului prevăzut în anexa nr. 5);
- actele doveditoare asupra legalității funcționării companiei;
- lista navelor, caracteristicile acestora, o copie de pe planul general al navei și copii de pe certificatele statutare și de clasă;
- documentația tehnică aferentă sistemului de management al securității pentru fiecare dintre navele pe care le are în proprietate sau operare;
- rapoartele de audit intern;
- dovezile obiective că sistemul de management al securității navelor funcționează corespunzător de cel puțin 3 luni.

3.9. Inspectarea și certificarea navelor

3.9.1. Inspecții

3.9.1.1. Fiecare navă la care se aplică prezenta parte din Codul ISPS trebuie să fie subiectul inspecțiilor specificate mai jos:

1. o inspecție inițială constând într-un audit inițial, înainte de darea în folosință a navei sau înainte ca certificatul cerut în baza secțiunii 19.2 din Codul ISPS să fie acordat pentru prima dată, care va include o verificare completă a sistemului său de securitate și orice echipamente de securitate asociate în conformitate cu prevederile relevante ale cap. XI-2 din Convenție, cu prezentele norme metodologice și cu planul aprobat de securitate al navelor. Această verificare va asigura că sistemul de securitate al navelor și orice echipament de securitate asociat îndeplinesc în totalitate cerințele aplicabile ale cap. XI-2 din Convenție și partea A a Codului ISPS și că sunt în stare satisfăcătoare și potrivit pentru scopul pe care îl are nava;

2. o inspecție de reînnoire constând într-un audit de reactualizare la intervalele specificate de către Autoritatea Navală Română, dar care să nu depășească 5 ani, mai puțin acolo unde se aplică prevederile Codului ISPS. Această inspecție va asigura că sistemul de securitate a navelor și echipamentul de securitate asociat îndeplinesc în totalitate cerințele aplicabile ale cap. XI-2 din Convenție și partea A a Codului ISPS și că sunt în stare satisfăcătoare și potrivit pentru scopul pe care îl are nava;

3. cel puțin o inspecție intermediară constând într-un audit intermediar la intervalele stabilite de Autoritatea Navală Română. Dacă este efectuată o singură verificare intermediară, aceasta va avea loc între a doua și a treia dată aniversară a certificatului, după cum este definit în regula I/2(n). Verificarea intermediară va include verificarea sistemului de securitate al navelor și al oricărui echipament de securitate asociat, pentru a asigura că acestea sunt în stare satisfăcătoare pentru scopul pe care îl are nava. O astfel de verificare intermediară va fi înscrisă pe certificat;

4. inspecții suplimentare constând în audituri suplimentare, după cum este determinat de Autoritatea Navală Română.

3.9.1.2. Pentru a fi în conformitate cu cerințele Codului ISPS, companiile trebuie să elaboreze, să implementeze și să mențină un sistem de management al securității, în vederea asigurării că este aplicată politica companiei privind securitatea navei, a

persoanelor aflate la bord, a pasagerilor și mărfurilor transportate. Politica companiei trebuie să includă obiectivele definite de Codul ISPS.

3.9.1.3. Autoritatea Navală Română va verifica conformitatea cu cerințele Codului ISPS, prin determinarea:

1. conformității sistemului de management al securității navelor realizat de companie;

2. felului în care sistemul de management al securității navelor asigură îndeplinirea obiectivelor definite în paragraful 1.2 din Codul ISPS.

3.9.1.4. Determinarea conformității elementelor sistemului de management al securității, pus la punct de companie, cu cerințele specificate de Codul ISPS, se va face de către Autoritatea Navală Română pe baza rapoartelor de audit extern, întocmite de auditori autorizați.

3.9.1.5. Criteriile principale care vor sta la baza interpretărilor necesare pentru evaluarea conformității cu cerințele Codului ISPS, a unui sistem de management al securității vor fi determinate de eficiența acestuia în realizarea obiectivelor specificate în Codul ISPS, și anume:

1. să stabilească un cadru internațional care să permită cooperarea între factorii implicați pentru a detecta amenințările la securitate și a lua măsuri preventive contra incidentelor de securitate ce afectează navele sau facilitățile portuare folosite în comerțul internațional.

2. să stabilească rolurile și responsabilitățile fiecărui factor implicat pentru asigurarea securității maritime;

3. să asigure colectarea și schimbul la timp și eficient de informații legate de securitate;

4. să ofere o metodologie pentru evaluările de securitate, astfel încât să aibă stabilite planuri și proceduri pentru a reacționa la grade de securitate în schimbare; și

5. să asigure că sunt stabilite măsuri de securitate maritimă, adecvate și proporționate.

Pentru atingerea acestor obiective sunt stabilite următoarele cerințe funcționale:

1. strângerea și evaluarea informației cu privire la amenințările securității și schimbul de astfel de informații cu factorii implicați:

2. solicitarea menținerii protocoalelor de comunicare pentru nave și facilități portuare;

3. prevenirea accesului neautorizat la nave și în zonele lor restricționate;

4. prevenirea introducerii de arme neautorizate, echipamente incendiare sau explozibile la nave;

5. furnizarea de mijloace pentru pornirea alarmei ca reacție la amenințările privind securitatea sau incidentele de securitate; și

6. solicitarea de instruire și exerciții pentru a asigura familiarizarea cu planurile și procedurile de securitate.

Aceste criterii vor fi judecate în strânsă corelare cu standardele specifice siguranței navelor și protecției mediului. Acestea sunt:

1. conformitatea cu regulile și reglementările obligatorii:

- Convenția internațională din 1974 pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, încheiată la Londra la 1 noiembrie 1974 (SOLAS 1974), la care România a aderat prin Decretul Consiliului de Stat nr. 80/1979;

- Convenția internațională din 1973 pentru prevenirea poluării de către nave, modificată prin Protocolul adițional din 1978, încheiat la Londra la 17 februarie 1978 (MARPOL 73/78), la care România a aderat prin Legea nr. 6/1993;

- Convenția internațională privind standardele de pregătire a navigatorilor, brevetare/atestare și efectuare a serviciului de cart, adoptată la Londra la 7 iulie 1978 (STCW/95), la care România a aderat prin Legea nr. 107/1992;

- Convenția internațională asupra liniilor de încărcare, încheiată la Londra la 5 aprilie 1966 (LL66), la care România a aderat prin Decretul Consiliului de Stat nr. 80/1971 și Protocolul din anul 1988 (LOAD LINE);

2. codurile, liniile directe și standardele aplicabile, recomandate de Organizația Maritimă Internațională (I.M.O.), de Administrație, de societăți de clasificare și de alte organizații din industria maritimă, care au fost luate în considerare.

3.9.1.6. Toate dovezile obiective, care au potențialul de a facilita verificarea conformității cu Codul ISPS, trebuie să fie accesibile investigației. Compania va prezenta auditorilor documente relevante pentru măsurile luate de aceasta în vederea asigurării menținerii conformității cu regulile și reglementările obligatorii. În acest sens, dosarele trebuie să fie puse la dispoziție pentru a putea fi examinate.

3.9.1.7. Raportul de audit extern prezentat Autorității Navale Române va cuprinde:

- evaluarea felului în care compania a luat în considerare recomandările menționate în Partea B din Codul ISPS la stabilirea sistemului de management al securității;

- prevederile elaborate pentru asigurarea că aceste recomandări sunt puse în practică la țarm și la bordul navei.

3.9.1.8. Auditorii trebuie să încurajeze companiile să adopte măsurile necesare pentru punerea în aplicare a codurilor, liniilor directe și standardelor recomandate de către Organizația Maritimă Internațională (I.M.O.), Administrație, societățile de clasificare și alte organizații din sectorul maritim, atunci când aceste recomandări sunt potrivite pentru companie și pentru navele sale, chiar dacă nu sunt obligatorii în virtutea Codului ISPS.

3.9.2. Eliberarea și valabilitatea certificatului internațional de securitate al navei

3.9.2.1. Un certificat internațional de securitate al navelor trebuie să fie emis după inspecția inițială sau cea de reînnoire a certificatului, în conformitate cu prevederile alin. 3.9.1.

3.9.2.2. Un astfel de certificat va fi emis sau avizat de către Autoritatea Navală Română.

3.9.2.3. Autoritățile unui alt guvern contractant pot, la cererea Autorității Navale Române, să determine ca nava să fie inspectată și, dacă apreciază că sunt îndeplinite prevederile Codului ISPS, acestea vor emite sau vor autoriza emiterea unui certificat internațional de securitate al navelor pentru navă și, acolo unde este cazul, să avizeze sau să autorizeze avizarea certificatului unei nave în conformitate cu prevederile Codului ISPS. În această situație:

1. o copie a certificatului și o copie a raportului inspecției vor fi transmise cât de curând posibil Autorității Navale Române;

2. un certificat astfel emis va conține o declarație din care să reiasă că acel certificat a fost eliberat la cererea Autorității Navale Române, va avea aceeași putere și va primi aceeași recunoaștere ca și certificatul emis de Autoritatea Navală Română.

3.9.2.4. Certificatul internațional de securitate al navelor va fi întocmit în limbile română și engleză.

3.9.3. Durata și valabilitatea certificatului

3.9.3.1. Un certificat internațional de securitate al navelor va fi emis pentru o perioadă specificată de către Autoritatea Navală Română, care nu trebuie să depășească 5 ani.

3.9.3.2. Atunci când inspecția pentru reînnoirea certificatului a fost efectuată într-o perioadă de 3 luni înainte de data de expirare a certificatului existent, noul certificat va fi valabil începând cu data încheierii inspecției pentru reînnoirea certificatului până la o dată care să nu depășească 5 ani de la data expirării certificatului existent.

1. Atunci când inspecția pentru reînnoirea certificatului a fost încheiată după data expirării certificatului existent, noul certificat va fi valabil de la data încheierii inspecției de reînnoire a certificatului până la o dată care să nu depășească 5 ani de la data expirării certificatului existent.

2. Atunci când inspecția de reînnoire a certificatului este încheiată cu mai mult de 3 luni înainte de data de expirare a certificatului existent, noul certificat va fi valabil de la data încheierii inspecției de reînnoire a certificatului până la o dată care să nu depășească 5 ani de la data încheierii inspecției de reînnoire.

3.9.3.3. Dacă un certificat este emis pentru o perioadă mai mică de 5 ani, Autoritatea Navală Română poate extinde valabilitatea certificatului după data de expirare la perioada maximă de 5 ani, cu condiția ca inspecțiile la care se face referire la alin. 3.9.1, aplicabile atunci când un certificat este emis pentru o perioadă de 5 ani, sunt efectuate corespunzător.

3.9.3.4. Dacă o inspecție de reînnoire a certificatului a fost încheiată și un nou certificat nu poate fi emis sau plasat la bordul navei înainte de data expirării certificatului existent, Autoritatea Navală Română sau organizația de securitate recunoscută care acționează în numele Guvernului României poate aviza certificatul existent și un astfel de certificat va fi acceptat ca fiind valabil pentru o perioadă ulterioară care nu va depăși 5 luni de la data expirării.

3.9.3.5. Dacă o navă, în momentul expirării certificatului, nu se află în portul în care urmează să fie inspectată, Autoritatea Navală Română poate extinde perioada de valabilitate a certificatului, dar această prelungire va fi acordată numai cu scopul de a-i permite navei să își încheie voiajul către portul în care va fi inspectată și, apoi, numai în cazurile în care este potrivit și rezonabil să procedeze astfel. Nici un

certificat nu va fi prelungit pentru o perioadă mai mare de 3 luni, iar nava căreia îi este acordată o prelungire, la sosirea în portul în care urmează să fie inspectată, nu va fi îndreptățită, în virtutea unei astfel de prelungiri, să părăsească acel port fără a deține un nou certificat. Atunci când inspectarea de reînnoire a certificatului a fost încheiată, noul certificat va fi valabil până la o dată care să nu depășească 5 ani de la data expirării certificatului existent înaintea acordării prelungirii.

3.9.3.6. Un certificat emis unei nave angajate în voiaje scurte, care nu a fost extins conform prevederilor anterioare din prezentul capitol, poate fi extins de către Autoritatea Navală Română pentru o perioadă de grație de până la o lună de la data expirării înscrisă pe certificat. Atunci când inspecția de reînnoire a certificatului este încheiată, noul certificat va fi valabil până la o dată care să nu depășească 5 ani de la data expirării certificatului existent înainte ca prelungirea să fie acordată.

3.9.3.7. Dacă o inspecție intermediară este încheiată înainte de perioada specificată la alin. 3.9.1.1, atunci:

1. data expirării indicată pe certificat va fi amendată prin avizarea la o dată care nu trebuie să depășească 3 ani de la data la care a fost încheiată inspecția intermediară;

2. data expirării poate rămâne neschimbată dacă una sau mai multe inspecții suplimentare au fost efectuate astfel încât intervalele maxime între inspecțiile prescrise în pct. 3.9.1.1 nu sunt depășite.

3.9.3.8. Un certificat emis conform alin. 3.9.2 va înceta să fie valabil în oricare dintre următoarele cazuri:

1. dacă inspecțiile relevante nu sunt încheiate în cadrul perioadelor precizate la alin. 3.9.1.1;

2. dacă certificatul nu este avizat în conformitate cu alin. 3.9.1.1.3 și 3.9.3.8.1, dacă este cazul;

3. când o companie își asumă responsabilitatea operării unei nave care nu a mai fost operată anterior de acea companie; și

4. datorită transferului navei sub pavilionul altui stat.

3.9.3.9. În cazul:

1. transferului unei nave sub pavilionul altui guvern contractant, Autoritatea Navală Română va transmite, cât de curând posibil, aceluși guvern contractant copii sau toate informațiile referitoare la certificatul internațional de securitate al navelor, deținut de navă înainte de transfer, și copii ale rapoartelor disponibile ale inspecțiilor; sau

2. unei companii care își asumă responsabilitatea operării unei nave care nu a mai fost operată de acea companie, compania anterioară va transmite, cât de curând posibil, companiei actuale copii ale oricăror informații referitoare la certificatul internațional de securitate al navelor sau pentru a facilita inspecțiile descrise la alin. 3.9.4.2.

3.9.3.10. Certificatul internațional de securitate al navelor poate fi retras doar de Guvernul care l-a eliberat. Autoritatea Navală Română poate să retragă certificatul internațional de securitate al navelor dacă nu se cere verificarea intermediară sau dacă există dovada unei nonconformități majore față de Codul ISPS ori dacă se constată

în mod repetat reținerea navei de către organele controlului statului portului, pe motivul înregistrării de nonconformități față de prevederile Codului ISPS.

3.9.4. Certificarea interimară

3.9.4.1. Certificatele specificate la alin. 3.9.2 vor fi emise numai atunci când Autoritatea Navală Română care emite certificatele este complet încredințată că nava îndeplinește cerințele alin. 3.9.1.

3.9.4.2. Totuși, după 1 iulie 2004, înainte ca certificatul la care se face referire la alin. 3.9.2 să fie emis, Autoritatea Navală Română poate emite un certificat internațional interimar de securitate al navelor, într-o formă care corespunde modelului dat în prezentele norme metodologice, în cazul:

1. unei nave fără certificat, la predare sau înainte de intrarea ori reintrarea în serviciu;

2. transferului unei nave de sub pavilionul statului unui guvern contractant sub pavilionul român;

3. transferului unei nave de sub pavilion român sub pavilionul statului al cărui guvern nu este guvern contractant; sau

4. când o companie își asumă responsabilitatea operării unei nave care nu a mai fost operată anterior de acea companie.

3.9.4.3. Un certificat internațional interimar de securitate al navelor va fi emis numai atunci când Autoritatea Navală Română sau organizația recunoscută de securitate, în numele Guvernului, a verificat că:

1. evaluarea securității navei, cerută prin Codul ISPS, a fost încheiată;

2. o copie a planului de securitate al navei care îndeplinește cerințele cap. XI-2 și ale părții A din Codul ISPS este prevăzută la bord, că a fost transmisă pentru analiză și aprobare, și implementată la bord;

3. nava este prevăzută cu un sistem de alarmă de securitate care îndeplinește cerințele regulii XI-2/6, dacă este necesar;

4. persoana desemnată cu securitatea companiei:

1. s-a asigurat:

1. de analizarea planului de securitate al navei în vederea conformității cu partea A din Codul ISPS;

2. că planul a fost transmis spre avizare; și

3. că planul este implementat pe navă, și

2. a stabilit aranjamentele necesare, inclusiv aranjamente pentru antrenamente, exerciții și audituri interne, prin care persoana desemnată cu securitatea companiei, apreciază că nava va îndeplini cu succes inspecția solicitată în conformitate cu alin. 3.9.1.1.1, în termen de 6 luni;

5. au fost făcute aranjamentele pentru efectuarea inspecțiilor necesare conform alin. 3.9.1.1.1;

6. comandantul, persoana desemnată cu securitatea navei și personalul navei cu atribuții specifice referitoare la securitate își cunosc atribuțiile și responsabilitățile, după cum sunt specificate în Codul ISPS, precum și în prevederile relevante ale planului de securitate al navei aflat la bord și că astfel de informații au fost prevăzute în limba de lucru a personalului navei sau în limbile înțelese de acesta; și

7. persoana desemnată cu securitatea navei îndeplinește cerințele din prezentele norme metodologice.

3.9.4.4. Un certificat internațional interimar de securitate al navei va fi valabil 6 luni sau înainte ca certificatul cerut prin alin. 3.9.2 să fie emis, oricare dintre acestea ar fi primul, și nu poate fi extins.

3.9.4.5. Autoritatea Navală Română nu va permite emiterea unui certificat internațional interimar de securitate al navei ulterior, în mod consecutiv unei nave dacă, după părerea Autorității Navale Române sau a organizației recunoscute de securitate, unul dintre scopurile navei sau ale companiei care solicită un astfel de certificat este acela de a evita conformitatea completă cu cap. XI-2 din Convenție și partea A din Codul ISPS după expirarea perioadei certificatului interimar inițial, după cum este specificat la alin. 3.9.4.4.

3.9.4.6. În conformitate cu prevederile regulii XI-2/9, Autoritatea Navală Română poate, înaintea acceptării unui certificat internațional interimar de securitate al navelor ca fiind valabil, să se asigure că cerințele alin. 3.9.4.2.4 - 3.9.4.2.6 au fost îndeplinite.

3.10. Procesul de certificare

3.10.1. Procesul de certificare corespunzător pentru emiterea unui certificat internațional de securitate al navelor pentru o navă va implica în mod normal următoarele etape:

1. inspecția și certificarea inițială;
2. inspecția și confirmarea periodică sau intermediară;
3. inspecția și certificarea de reînnoire.

Autoritatea Navală Română, pe baza rezultatelor obținute la inspecțiile menționate mai sus, eliberează sau confirmă certificatele. Forma certificatelor este prezentată în anexele nr. 1 și 2.

3.11. Autoritatea Navală Română stabilește, conform prevederilor legale în vigoare, tarife pentru efectuarea activităților de avizare, evaluare, audit și certificare.

3.12. Pregătirea, antrenamentele și exercițiile pentru securitatea navelor

3.12.1. Persoana desemnată cu securitatea navelor și comandantul trebuie să aibă cunoștințele și pregătirea corespunzătoare, ținând cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS. În acest sens persoana desemnată cu securitatea navelor trebuie să facă dovada că a absolvit cel puțin un curs de specialitate în conformitate cu Cursul model IMO 3.18 "Ship Security Officer". În termen de 2 ani de la intrarea în vigoare a prezentelor norme metodologice toți ofițerii de punte care sunt ambarcați la bordul navelor care arborează pavilionul român trebuie să facă dovada absolvirii acestui curs.

3.12.2. Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturile Navale "CERONAV Constanța este obligat să organizeze cursuri de pregătire, urmând modelul IMO 3.19 "Ship Security Officer" și IMO 3.20 "Company Security Officer", și să informeze corespunzător companiile de navigație.

3.12.3. Personalul de la bordul navei, care are atribuții și responsabilități specifice în legătură cu securitatea, trebuie să înțeleagă responsabilitățile pe care le are pentru securitatea navelor, după cum este descris în planul de securitate al navelor, și trebuie să dețină suficiente cunoștințe și abilități pentru realizarea atribuțiilor pe care le au, ținând cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

3.12.4. Pentru a se asigura implementarea efectivă a planului de securitate al navelor, trebuie realizate antrenamente la intervale corespunzătoare, ținând cont de tipul navei, schimbările de personal de pe navă, facilitățile portuare care vor fi inspectate și alte circumstanțe relevante, ținându-se cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

3.12.5. Persoana desemnată cu securitatea companiei va asigura coordonarea și implementarea eficientă a planurilor de securitate ale navei prin participarea la exerciții la intervale corespunzătoare, ținând cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

CAP. 2

Sistemul de securitate al facilităților portuare

1. Definiții

În prezenta secțiune a normelor metodologice, suplimentar față de termenii definiți în cap. I, se definesc termenii astfel:

1. agentul navei - agent economic autorizat, împuternicit de armator să presteze servicii de agenturare pentru navele sale;

2. autorități portuare - Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime Constanța" - S.A. pentru porturile maritime Constanța, Mangalia, Midia și Sulina, inclusiv zonele libere din aceste porturi, și Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime" Galați - S.A., pentru porturile Galați, Brăila și Tulcea;

3. autorități de căi navigabile - Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile" Constanța - S.A. pentru Canalul Dunăre - Marea Neagră și Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos" Galați pentru canalul Sulina;

4. autorități publice - instituțiile publice care desfășoară activitățile de verificare și control la sosirea, pe timpul staționării și la plecarea navelor, precum și agenții economici care asigură funcționalitatea porturilor maritime românești și serviciile publice portuare.

Instituțiile publice și agenții economici care funcționează în subordinea și, respectiv, sub autoritatea organelor administrației publice centrale de specialitate interesate sunt:

a) Autoritatea Națională a Vămirilor din subordinea Autorității Naționale de Control;

b) Inspectoratul General al Poliției de Frontieră din subordinea Ministerului Administrației și Internelor;

c) direcțiile de sănătate publică județene din subordinea Ministerului Sănătății;

d) inspectoratele de poliție sanitară veterinară de frontieră și inspectoratele fitosanitare de frontieră din subordinea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului;

e) agențiile de protecție a mediului județene din subordinea Ministerului Agriculturii, Pădurilor, Apelor și Mediului;

5. facilități portuare înseamnă locurile stabilite de autoritățile portuare și/sau de căi navigabile, în care se desfășoară interfața navă/port;

6. marfă - orice bunuri, mărfuri și articole de orice tip, indiferent cum vor fi transportate pe o navă, altele decât poșta, proviziile navei, piesele de schimb pentru navă, echipamentul navei, efectele echipajului și bagajele însoțitoare ale pasagerilor;

7. membru al echipajului - orice persoană angajată efectiv pentru a îndeplini sarcini la bord, pe perioada unui voiaj, în funcționarea sau serviciul pe o navă, și care este inclus în lista cuprinzând echipajul;

8. bagaje însoțitoare ale pasagerilor - bunurile aflate în proprietatea pasagerului, transportate pe aceeași navă cu pasagerul, care pot fi sau nu în posesia lui, cu condiția ca acestea să nu fie transportate pe baza unui contract de transport sau a unui alt acord similar;

9. efectele echipajului - îmbrăcăminte, articole de utilizare zilnică și orice alte bunuri, care pot include bani, aparținând echipajului și aflate la bordul navei;

10. proviziile navei - bunurile de utilizare pe navă, inclusiv bunurile de consum, bunurile transportate pentru vânzare către pasageri și membrii echipajului, combustibilii și lubrifiantii, excluzând echipamentul navei și piesele de schimb ale acesteia;

11. libera practică la sosire - confirmarea îndeplinirii de către navă a tuturor formalităților, după obținerea liberei practici sanitare, care dau dreptul navei să procedeze la începerea operațiunilor în portul românesc și care se materializează prin permisul de acostare eliberat de către autoritatea portuară și/sau tranzitarea unei căi navigabile sau prin permisul de tranzitare emis de autoritatea de căi navigabile;

12. libera practică la plecare - confirmarea îndeplinirii de către navă a tuturor formalităților care dau dreptul navei să procedeze la părăsirea portului românesc și/sau căii navigabile și care se materializează prin permisul de plecare din port sau de părăsire a căii navigabile, eliberat de căpitania de port;

13. permis de acostare - document eliberat de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile, prin care se alocă dana și se permite operarea navei;

14. permis de tranzitare - document eliberat de autoritatea de căi navigabile, prin care se permite unei nave să tranziteze acea cale navigabilă;

15. buletin de pilotaj - documentul prin care Autoritatea Navală Română și autoritatea portuară și/sau de căi navigabile își dau acceptul ca o navă să poată proceda la intrarea în port și/sau pe o cale navigabilă din România. Acest document este valabil numai dacă este semnat atât de Autoritatea Navală Română, cât și de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile.

2. Securitatea facilităților portuare

În conformitate cu prevederile Ordonanței Guvernului nr. 22/1999 privind administrarea porturilor și serviciile în porturi, aprobată cu modificări și completări prin Legea nr. 528/2002, republicată, și cu alte prevederi legale în domeniu, activitatea în porturile și pe căile navigabile din România se desfășoară cu respectarea reglementărilor înscrise în convențiile internaționale aplicabile.

Prin adoptarea la Organizația Maritimă Internațională a Codului ISPS și acceptarea acestuia de către România prin Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 pentru acceptarea de către România a amendamentelor la anexa Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare, 1974, amendată, și a Codului internațional pentru securitatea navelor și facilităților portuare, adoptate la Conferința Organizației Maritime Internaționale, la Londra, în perioada 9 - 13 decembrie 2002, activitatea în porturile și pe căile navigabile se adaptează prevederilor acestui instrument internațional și, în acest sens, se stabilesc următoarele:

2.1. Toți agenții economici care operează una sau mai multe facilități portuare și/sau de căi navigabile care se înscriu în categoria celor la care face referire Codul ISPS sunt obligați să-și organizeze, să implementeze și să mențină în funcțiune sistemul propriu de management al securității facilității portuare, cu respectarea prevederilor înscrise în Codul internațional pentru securitatea navei și a facilității portuare, precum și a prevederilor prezentelor norme metodologice, să solicite și să obțină de la autoritatea portuară și/sau de căi navigabile care are responsabilitate, conform art. 7 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003, Declarația de conformitate a facilității portuare.

2.2. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile, pe baza recomandărilor înscrise în partea B a Codului ISPS și a situației specifice, întocmește lista facilităților din porturi, din radele acestora sau de pe căile navigabile, pentru care se impune realizarea unui sistem de management al securității, stabilește condițiile generale și gradele de securitate pentru securitatea facilităților portuare și aduce la cunoștință agenților economici implicați hotărârile luate spre conformare. Aceste informații se înscriu în regulamentul de organizare și funcționare a portului sau căii navigabile, care se aprobă prin ordin al ministrului transporturilor, construcțiilor și turismului.

2.3.1. Toți agenții economici care operează facilități portuare și/sau de căi navigabile care se înscriu în categoria celor la care face referire Codul ISPS nominalizează, pentru fiecare facilitate portuară, o persoană desemnată însărcinată cu securitatea facilității portuare.

2.3.2. Pentru fiecare facilitate portuară va fi nominalizată o persoană desemnată cu securitatea facilității portuare. O persoană poate fi desemnată cu securitatea facilității portuare simultan pentru una sau mai multe facilități portuare.

2.3.3. În plus față de cele specificate oriunde în Codul ISPS, atribuțiile și responsabilitățile persoanei desemnate cu securitatea facilității portuare vor cuprinde cel puțin următoarele:

1. să realizeze o inspecție inițială cuprinzătoare a securității facilității portuare, luând în considerare evaluarea relevantă a securității facilității portuare;

2. să asigure dezvoltarea și menținerea planului de securitate al facilității portuare;

3. să implementeze și să aplice planul de securitate al facilității portuare;

4. să întreprindă inspecții regulate ale securității facilității portuare pentru a asigura continuitatea măsurilor de securitate corespunzătoare;

5. să recomande și să încorporeze, după cum este cazul, modificări în planul de securitate al facilității portuare, cu scopul de a corecta deficiențele și de a actualiza planul pentru a avea în vedere schimbările importante ale facilității portuare;

6. să sporească atenția și vigilența personalului facilității portuare cu privire la securitate;

7. să se asigure că personalului responsabil cu securitatea facilității portuare i-a fost asigurată o pregătire corespunzătoare;

8. să raporteze autorităților importante și să păstreze procesele-verbale ale evenimentelor care au amenințat securitatea facilității portuare;

9. să coordoneze implementarea planului de securitate al facilității portuare împreună cu compania corespunzătoare și cu persoana (persoanele) însărcinată (însărcinate) cu securitatea navei;

10. să coordoneze împreună cu serviciile de securitate, după caz;

11. să se asigure că sunt îndeplinite standardele pentru personalul responsabil cu securitatea facilității portuare;

12. să se asigure că echipamentele de securitate, dacă există, sunt operate corespunzător, testate, calibrate și întreținute; și

13. să asiste persoana desemnată cu securitatea navelor pentru confirmarea identității aceluia care încearcă să urce la bord, la cerere.

2.3.4. Persoanei desemnate cu securitatea facilității portuare i se va acorda sprijinul necesar pentru a-și îndeplini atribuțiile și responsabilitățile impuse prin cap. XI-2 din Convenție și prin Codul ISPS.

2.4. Evaluarea securității facilității portuare

Evaluarea securității facilității portuare cuprinde:

2.4.1. o evaluare inițială efectuată înainte ca Declarația de conformitate a facilității portuare să fie acordată pentru prima dată. Această evaluare se efectuează de fiecare agent economic care operează o facilitate portuară, folosind în acest sens organizații specializate care să aibă capacitatea necesară desfășurării unei astfel de activități și care să fie agreată de direcția de specialitate din Minister. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile verifică și aprobă evaluarea făcută pentru fiecare facilitate portuară;

2.4.2. atunci când agreează o organizație specializată, direcția de specialitate din Minister trebuie să analizeze competența unei astfel de organizații, iar aceasta trebuie să fie capabilă să demonstreze:

1. experiență în aspectele relevante de securitate;

2. cunoștințe corespunzătoare despre nave și operațiunile portuare, inclusiv cunoașterea structurii și construcției portului;

3. capacitatea de a evalua riscurile probabile de securitate care ar putea să apară în timpul operării navei și facilității portuare, inclusiv interfața navă/port, și de a reduce la minimum astfel de riscuri;

4. abilitatea de a menține măsurile corespunzătoare pentru a evita dezvoltarea sau accesul neautorizat la materialele referitoare la securitate;

5. cunoașterea cerințelor cap. XI-2 din Convenție și din Codul ISPS, a legislației relevante și a cerințelor de securitate naționale și internaționale;

6. cunoașterea amenințărilor curente și a modalităților de amenințare a securității;

7. cunoștințe în recunoașterea și detectarea armelor, substanțelor și dispozitivelor periculoase;

8. cunoștințe în recunoașterea, pe o bază nediscriminatorie, a trăsăturilor și comportamentului persoanelor care par a amenința securitatea;

9. cunoștințe referitoare la tehnicile utilizate pentru sustragerea de la măsurile de securitate; și

10. cunoștințe despre echipamentele și sistemele de securitate și supraveghere și limitările operaționale ale acestora.

2.4.3. Evaluarea inițială a securității facilităților portuare trebuie să cuprindă cel puțin următoarele elemente:

1. identificarea și evaluarea activelor și infrastructurii relevante, important de protejat;

2. identificarea posibilelor amenințări privind activele și infrastructura și probabilitatea incidenței acestora, pentru a stabili prioritatea măsurilor de securitate;

3. identificarea, selectarea și stabilirea priorității contra măsurilor și schimbărilor procedurale și nivelul eficienței acestora în reducerea vulnerabilității; și

4. identificarea punctelor slabe, inclusiv factorul uman în infrastructură, politici și proceduri.

2.4.4. O evaluare de reactualizare se efectuează la încheierea ciclului de 5 ani, în intervalul de plus/minus 3 luni față de data aniversară, și constă într-o evaluare al cărei volum este echivalent evaluării inițiale. Această evaluare se efectuează de fiecare agent economic care operează o facilitate portuară, folosind în acest sens organizații specializate care să aibă capacitatea necesară desfășurării unei astfel de activități și care să fie agreată de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile verifică și aprobă evaluarea de reactualizare făcută pentru fiecare facilitate portuară.

2.4.5. O evaluare anuală se efectuează de fiecare agent economic care operează o facilitate portuară, folosind în acest sens organizații specializate care să aibă capacitatea necesară desfășurării unei astfel de activități și care să fie agreată de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile verifică și aprobă evaluarea făcută pentru fiecare facilitate portuară.

2.4.6. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile poate permite ca o evaluare a securității facilității portuare să acopere mai mult decât o singură facilitate

portuară dacă operatorul, amplasarea, operarea, echipamentul și structura acelor facilități portuare sunt similare.

2.5. Sistemul de management al securității pentru fiecare facilitate portuară și/sau de căi navigabile care se înscrie în categoria celor la care face referire Codul ISPS trebuie să funcționeze în baza unei documentații tehnice, denumită în continuare Planul de securitate al facilității portuare, care se întocmește de fiecare agent economic, pe baza situației specifice, a listei facilităților pentru care se impune realizarea unui sistem de management al securității, a condițiilor generale și gradelor de securitate pentru securitatea facilităților portuare, stabilite de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile, și a evaluărilor de securitate efectuate și aprobate.

2.5.1. Planul de securitate al facilității portuare trebuie să fie elaborat și menținut, pe baza evaluării securității facilităților portuare, pentru fiecare facilitate portuară, precum și corespunzător pentru interfața navă/port. Planul va conține prevederi pentru cele 3 grade de securitate, după cum sunt definite în prezentele norme metodologice.

2.5.2. Planul de securitate al facilităților portuare va fi avizat de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile pe teritoriul căreia este situată facilitatea portuară.

2.5.3. Un astfel de plan va fi elaborat ținându-se cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS și va fi redactat în limbile română și engleză. Planul se va referi cel puțin la următoarele aspecte:

1. măsurile concepute pentru a împiedica accesul în interiorul facilităților portuare sau la bordul navelor al armelor și al oricăror alte dispozitive și substanțe periculoase destinate pentru a fi folosite împotriva oamenilor, navelor sau porturilor, al căror transport nu este autorizat;

2. măsurile concepute să prevină accesul neautorizat la facilitățile portuare, la navele acostate la facilități și în zonele restricționate ale facilităților;

3. procedurile de răspuns la amenințările privind securitatea sau atentatele la securitate, inclusiv prevederile pentru menținerea operațiunilor vitale ale facilității portuare sau ale interfeței navă/port;

4. procedurile de răspuns la orice instrucțiuni privind securitatea pe care autoritatea portuară și/sau de căi navigabile, pe al cărei teritoriu se află facilitatea portuară, le poate da pentru gradul de securitate 3;

5. procedurile de evacuare în caz de amenințări privind securitatea sau atentatele la securitate;

6. atribuțiunile personalului facilității portuare însărcinat cu responsabilități privind securitatea și cele ale altui personal al facilității cu privire la aspecte de securitate;

7. procedurile pentru conexiunea cu activitățile de securitate a navei;

8. procedurile pentru revederea și reactualizarea periodică a planului;

9. procedurile pentru raportarea incidentelor de securitate;

10. stabilirea persoanei desemnate, însărcinată cu securitatea facilităților portuare, inclusiv detaliile privind contactul 24 de ore din 24 de ore;

11. măsurile pentru asigurarea securității informațiilor cuprinse în plan;

12. măsurile concepute să asigure o securitate efectivă a mărfii și a echipamentelor de manipulare a mărfii la facilitatea portuară;

13. procedurile pentru auditarea planului de securitate al facilității portuare;

14. procedurile de răspuns în cazul în care sistemul de alarmă pentru securitatea navelor de la facilitatea portuară a fost activat; și

15. procedurile pentru facilitarea accesului la uscat al personalului navei sau pentru schimbările de personal, precum și accesul inspectorilor la navă, inclusiv pentru reprezentanții organizațiilor de muncă și asistență socială pentru navigatori.

2.5.4. Planul de securitate al facilității portuare poate fi păstrat în format electronic. În acest caz, acest plan trebuie protejat prin proceduri care au ca scop prevenirea ștergerii, distrugerii sau modificării neautorizate.

2.5.5. Planul de securitate al facilității portuare va fi protejat împotriva accesului sau dezvăluirii neautorizate.

2.5.6. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile evaluează și certifică sistemele de securitate organizate de agenții economici care operează facilități portuare în porturile și pe căile navigabile din România, în conformitate cu prevederile Codului ISPS, folosind în acest scop personalul propriu sau organizații recunoscute care sunt autorizate de Minister și care au încheiat, în acest sens, cu acesta un contract de mandat special, potrivit prevederilor art. 3 din anexa nr. 3 la Hotărârea Guvernului nr. 476/2003.

2.6. Gradul de securitate

2.6.1. Orice facilitate portuară trebuie să funcționeze în baza gradelor de securitate stabilite de către autoritatea portuară și/sau de căi navigabile care are în responsabilitate, conform art. 7 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003, facilitatea respectivă. Măsurile și procedurile de securitate trebuie să fie aplicate facilității portuare într-o asemenea manieră încât să cauzeze perturbări sau întârzieri minime pasagerilor, navei, personalului navei și inspectorilor, mărfurilor și serviciilor.

2.6.2. Atunci când stabilesc gradele de securitate, autoritățile portuare și/sau de căi navigabile au în vedere că gradele de securitate mai ridicate indică o probabilitate mai mare de apariție a unui incident de securitate. Factorii ce trebuie analizați în stabilirea gradului corespunzător de securitate includ:

1. gradul în care informația privind amenințarea este credibilă;

2. gradul în care informația privind amenințarea este coroborată;

3. gradul în care informația privind amenințarea este specifică sau iminentă; și

4. consecințele potențiale ale unui astfel de incident de securitate.

2.6.3. La gradul de securitate 1, următoarele activități trebuie efectuate prin intermediul unor măsuri corespunzătoare în toate facilitățile portuare, ținându-se cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS, pentru a identifica și a lua măsurile preventive împotriva incidentelor de securitate:

1. asigurarea îndeplinirii tuturor atribuțiilor de securitate ale tuturor facilităților portuare;
2. controlul accesului la facilitățile portuare;
3. monitorizarea facilităților portuare, inclusiv a zonei (zonelor) de acostare;
4. monitorizarea zonelor restricționate, pentru a se asigura că numai persoanele autorizate au acces;
5. supravegherea manipulării mărfurilor;
6. supravegherea manipulării proviziilor navei; și
7. asigurarea că sistemul de comunicare pentru siguranță este disponibil oricând.

2.6.4. La gradul de securitate 2, măsurile preventive adiționale, specificate în planul de securitate al facilităților portuare, trebuie implementate pentru fiecare activitate detaliată în alin. 2.6.3, ținându-se cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

2.6.5. La gradul de securitate 3, măsurile preventive specifice suplimentare, specificate în planul de securitate al facilităților portuare, trebuie implementate pentru fiecare activitate descrisă în alin. 2.6.3, ținându-se cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS. În plus, la gradul de securitate 3, facilităților portuare li se cere să răspundă și să implementeze orice instrucțiuni de securitate date de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile care are în responsabilitate, conform art. 7 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003, facilitatea respectivă.

2.6.6. Atunci când o persoană desemnată cu securitatea facilităților portuare este informată că o navă întâmpină dificultăți în îndeplinirea cerințelor din cap. XI-2 din Convenție, a prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 80/2003, a prezentelor norme metodologice sau în implementarea măsurilor și procedurilor corespunzătoare, după cum sunt descrise în planul de securitate al navelor, și în cazul gradului 3 de securitate, când trebuie să urmeze orice instrucțiuni de securitate date de către autoritatea portuară și/sau de căi navigabile pe al cărei teritoriu se află facilitatea portuară, această persoană desemnată cu securitatea facilității portuare și cea desemnată cu securitatea navelor trebuie să fie în legătură și să coordoneze acțiunile.

2.6.7. Atunci când o persoană desemnată cu securitatea facilității portuare este informată că o navă are un grad de securitate care este mai mare decât cel al facilității portuare, persoana desemnată, însărcinată cu securitatea facilității portuare, va raporta acest fapt autorității portuare și va asigura legătura cu persoana desemnată cu securitatea navelor, cu care își va coordona acțiunile corespunzătoare, dacă este necesar.

2.6.8. Orice modificare operativă a gradelor de securitate pentru facilitățile portuare, care survine din considerente legate fie de nava care este operată, fie de marfa manipulată, fie datorită unor informații primite, are caracter temporar și se stabilește de către autoritatea portuară și/sau de căi navigabile și se anunță în scris Ministerului.

2.7. Începând cu data de 1 iulie 2004, autoritățile portuare și/sau de căi navigabile alocă danele în care navele urmează să opereze și eliberează permisul de acostare la dane, respectiv permisul de tranzitare, pe baza acceptului de intrare în port, eliberat de căpitania de port numai în raza acelor facilități portuare care au Declarația de conformitate a facilității portuare.

2.8.1. Toți agenții economici care operează în prezent facilități portuare și/sau de căi navigabile care se înscriu în categoria celor la care face referire Codul ISPS supun spre avizarea autorității portuare și/sau de căi navigabile Planul de securitate al facilității portuare până cel mai târziu 1 aprilie 2004, iar pentru operatorii care își încep activitatea după data de 1 iulie 2004, cu 3 luni înainte de certificarea facilității portuare. O dată cu avizarea documentației se stabilește și auditorul extern. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile poate decide ca auditul extern să fie efectuat de către personalul propriu, cu condiția ca acesta să aibă pregătirea corespunzătoare, sau poate accepta ca auditul extern să fie efectuat de către auditorii unei organizații recunoscute care să aibă încheiat cu Ministerul un contract de mandat special corespunzător.

2.8.2. După avizarea documentației, agentul economic care operează facilități portuare solicită eliberarea Declarației de conformitate a facilității portuare formulând în acest sens o cerere către autoritatea portuară și/sau de căi navigabile, la care anexează următoarea documentație:

- actele doveditoare asupra legalității funcționării companiei;
- lista facilităților, caracteristicile acestora, o copie de pe planul general al facilităților;
- documentația tehnică aferentă sistemului de management al securității pentru fiecare dintre facilitățile portuare pe care le are în proprietate sau operare;
- rapoartele de audit intern;
- dovezile obiective că sistemul de management al securității funcționează corespunzător de cel puțin 3 luni.

2.8.3. Personalul care realizează audituri interne ale activităților privind securitatea specificate în plan sau care evaluează implementarea acestuia va fi independent de activitățile care vor fi auditate, mai puțin atunci când acest lucru este impracticabil datorită mărimii și naturii facilității portuare.

2.8.4. După primirea cererii, autoritatea portuară și/sau de căi navigabile analizează documentația anexată și, dacă aceasta este corespunzătoare cerințelor alin. 2.8.2, comunică agentului economic acordul privind efectuarea auditului extern. În cazul în care autoritatea portuară și/sau de căi navigabile a stabilit ca auditul extern să fie efectuat cu personal propriu, procedează la efectuarea auditului extern. Determinarea conformității elementelor sistemului de management al securității, implementat de agentul economic care operează o facilitate portuară, cu cerințele specificate de Codul ISPS se va face de către autoritățile portuare și/sau de căi navigabile, pe baza rapoartelor de audit extern întocmite de auditori autorizați.

2.8.5. Criteriile principale care vor sta la baza interpretărilor necesare pentru evaluarea conformității cu cerințele Codului ISPS a unui sistem de management al securității vor fi determinate de eficiența acestuia în realizarea obiectivelor specificate în Codul ISPS, și anume:

1. să stabilească un cadru internațional care să implice cooperarea dintre factorii implicați pentru a detecta amenințările la securitate și a lua măsuri preventive contra incidentelor de securitate ce afectează navele sau facilitățile portuare folosite în comerțul internațional;
2. să stabilească rolurile și responsabilitățile fiecărui factor implicat pentru asigurarea securității maritime;

3. să asigure la timp și eficient colectarea și schimbul de informații legate de securitate;

4. să ofere o metodologie pentru evaluările de securitate astfel încât să aibă stabilite planuri și proceduri pentru a reacționa la grade de securitate în schimbare; și

5. să asigure încrederea că sunt stabilite măsuri de securitate maritimă, adecvate și proporționate.

Pentru atingerea acestor criterii sunt stabilite următoarele cerințe funcționale:

1. strângerea și evaluarea informației cu privire la amenințările securității și schimbul de astfel de informații cu factorii implicați;

2. solicitarea menținerii protocoalelor de comunicare pentru nave și facilități portuare;

3. prevenirea accesului neautorizat la facilitățile portuare și în zonele lor restricționate;

4. prevenirea introducerii de arme neautorizate, echipamente incendiare sau explozibile în facilitățile portuare și la nave;

5. furnizarea de mijloace pentru pornirea alarmei ca reacție la amenințările privind securitatea sau incidentele de securitate; și

6. solicitarea de instruire și exerciții pentru a asigura familiarizarea cu planurile și procedurile de securitate.

2.8.6. Auditul sistemelor de management al securității facilităților portuare

Auditul sistemelor de management al securității facilităților portuare se face prin audituri externe care se execută de auditori ce aparțin unei organizații recunoscute sau de auditori externi independenți care au încheiat cu Ministerul un contract de mandat special ori de auditorii specializați ai autorității portuare și/sau de căi navigabile și cuprinde:

1. auditul inițial al sistemului de management al securității facilității portuare în vederea eliberării Declarației de conformitate a facilității portuare, care va include o verificare completă a sistemului său de securitate și a oricărui echipamente de securitate asociate în conformitate cu prevederile relevante ale Codului ISPS, prezentele norme metodologice și cu planul aprobat de securitate al facilității portuare. Acest audit are scopul de a constata dacă sistemul de securitate al facilității portuare și orice echipament de securitate asociat îndeplinește în totalitate cerințele aplicabile ale Codului ISPS, este în stare satisfăcătoare și potrivit pentru scopul pe care îl are facilitatea portuară;

2. auditul în vederea reconfirmării, care se efectuează după terminarea unui ciclu de 5 ani cu scopul eliberării unei noi Declarații de conformitate a unei facilități portuare. Acest audit se efectuează în același volum ca auditul inițial;

3. auditul anual al sistemului de management al securității facilității portuare, care va include verificarea sistemului de securitate al facilității portuare și a oricărui echipament de securitate asociat, pentru a asigura că acestea sunt în stare satisfăcătoare pentru scopul pe care îl are facilitatea portuară.

Auditul anual pentru confirmarea anuală a Declarației de conformitate a unei facilități portuare trebuie să cuprindă o evaluare care să aibă în vedere cel puțin:

- evidențierea funcționării corespunzătoare a sistemului de management al securității facilității portuare la parametrii înregistrați cu ocazia certificării inițiale a facilității;

- evaluarea modului în care au fost soluționate neconformitățile constatate cu prilejul auditului anterior;

- identificarea rezultatelor înregistrate ca urmare a modificărilor aduse pe parcursul funcționării sistemului cu scopul îmbunătățirii acestuia;

4. auditul suplimentar, care este o verificare suplimentară ce poate fi stabilită de autoritatea portuară și/sau de căi navigabile ca urmare a situațiilor concrete constatate de către acestea în funcționarea porturilor sau căilor navigabile. Auditul suplimentar se efectuează, de asemenea, ori de câte ori este declarat gradul 3 de securitate pentru o anumită facilitate portuară sau atunci când sunt informații că au fost operate modificări substanțiale în planul de securitate al facilității portuare față de planul aprobat inițial, fără ca acestea să fie aduse la cunoștință autorității portuare și/sau de căi navigabile.

2.9. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile stabilește un chestionar sub forma unei liste de verificări standard ce trebuie completată de auditori. Această listă de verificări va fi aprobată de către direcția de specialitate din cadrul Ministerului.

2.10. La terminarea oricărui tip de audit al sistemului de management al securității facilității portuare, trebuie întocmit un raport constând într-un rezumat privind modul de efectuare a auditului, o descriere a fiecărei neconformități găsite în timpul auditului și o descriere a măsurilor utilizate pentru remedierea acestora. Raportul trebuie protejat împotriva accesului neautorizat sau dezvăluirii neautorizate. Raportul trebuie să conțină, de asemenea, anexat chestionarul completat cu toate constatările făcute și trebuie să conțină în final recomandarea clară privind faptul că se poate sau nu elibera Declarația de conformitate a unei facilități portuare sau poate fi efectuată ori nu confirmarea anuală a acesteia.

2.11. Certificarea facilităților portuare

2.11.1. Pe baza planului de securitate și a rezultatelor obținute la auditul extern și consemnate în raportul de audit, autoritatea portuară și/sau de căi navigabile eliberează Declarația de conformitate a facilității portuare, ale cărei formă și conținut sunt prezentate în anexa nr. 3.

2.11.2. Acest certificat se eliberează pentru o perioadă de 5 ani, sub rezerva confirmării anuale a valabilității prin efectuarea de audituri externe de evaluare și obținerii de rezultate satisfăcătoare.

2.11.3. Verificarea anuală a Declarației de conformitate a unei facilități portuare se face în intervalul de timp de plus/minus 3 luni de la data aniversară, la cererea scrisă pe care agentul economic care operează respectiva facilitate o formulează către autoritatea portuară și/sau de căi navigabile care are în responsabilitate, conform art. 7 al Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 80/2003, facilitatea portuară respectivă.

2.12. Pierderea valabilității Declarației de conformitate a unei facilități portuare

Declarația de conformitate a unei facilități portuare este valabilă pentru perioada de timp pentru care a fost eliberată. Valabilitatea acesteia se pierde în următoarele situații:

1. la expirarea datei de valabilitate;
2. nu sunt efectuate confirmările anuale în perioada de timp de plus/minus 3 luni în jurul datei aniversare;
3. pe durata de valabilitate se constată neconformități majore față de planul de securitate avizat;
4. pe durata de valabilitate se produc modificări substanțiale în sistemul de management al securității, care necesită un nou audit;
5. la schimbarea agentului economic care operează facilitatea portuară.

2.13. Declarația de securitate a unei facilități portuare poate fi suspendată de către autoritatea portuară și/sau de căi navigabile pentru perioade limitate de timp, dacă se constată că nu au fost soluționate pozitiv și la termenul stabilit neconformitățile constatate de auditori și înregistrate în rapoartele de audit. Anularea suspendării declarației de conformitate a unei facilități portuare se va face de către autoritatea portuară și/sau de căi navigabile în urma unei cereri depuse de către agentul economic ce deține sau operează facilitatea respectivă, pe baza unui audit extern.

2.14. Autoritățile portuare și/sau de căi navigabile stabilesc conform prevederilor legale tarife pentru efectuarea activităților de evaluare, audit, avizare și certificare.

3. Pregătire, antrenamente și exerciții pentru securitatea facilității portuare

3.1. Persoana desemnată cu securitatea facilității portuare și personalul corespunzător însărcinat cu securitatea facilității portuare vor avea cunoștințe și vor fi pregătite, ținându-se cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS, și vor urma și absolvi cursurile speciale model IMO 3.21 "Port Facility Security Officer" organizate la Centrul Român pentru Pregătirea și Perfecționarea Personalului din Transporturile Navale CERONAV Constanța.

3.2. Personalul facilității portuare care are atribuțiuni specifice privind securitatea trebuie să înțeleagă atribuțiunile și responsabilitățile pe care le are pentru securitatea facilității portuare, după cum este descris în planul de securitate al facilității portuare, și trebuie să aibă suficiente cunoștințe și abilități pentru îndeplinirea atribuțiunilor ce le revin, ținând cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

3.3. Pentru a asigura implementarea efectivă a planului de securitate al facilității portuare, antrenamentele vor fi prevăzute și efectuate la intervale adecvate, ținând cont de tipurile de operații ale facilității portuare, schimbările de personal la facilitatea portuară, tipurile de nave pe care le servește facilitatea portuară și de alte circumstanțe relevante, ținând cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

3.4. Persoana desemnată cu securitatea facilității portuare va asigura coordonarea efectivă și implementarea planului de securitate al facilității portuare, prin participarea la exerciții la intervale adecvate, ținând cont de ghidul dat în partea B a Codului ISPS.

CAP. 3

Relația navă - facilitate portuară

1. Orice navă ce urmează să intre și/sau să opereze în porturile sau pe căile navigabile românești are obligația să anunțe Autoritatea Navală Română și autoritățile portuare și/sau de căi navigabile asupra datei când urmează să sosească, folosind în acest scop stația de radiocomunicații navale "Constanța Radio" aparținând Companiei Naționale de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" - S.A. Constanța, denumită în continuare "Constanța Radio".

2. Mesajul pe care nava îl transmite trebuie să conțină și informații cu privire la valabilitatea Certificatului internațional de securitate al navelor, la gradul de securitate la care funcționează nava și va avea conținutul conform cu prevederile art. 4.41 din partea B a Codului ISPS.

3. Conținutul mesajului va fi comunicat de "Constanța Radio" la Autoritatea Navală Română și la autoritatea portuară și/sau de căi navigabile interesată.

4. Agentul oricărei nave ce urmează să intre în porturile sau pe căile navigabile din România are obligația să aducă la cunoștință companiei care operează acea navă prevederile legale din România cu privire la aplicarea Codului internațional pentru securitatea navei și facilității portuare și să stabilească cu operatorul portuar condițiile de securitate aplicabile conform gradelor de securitate la care funcționează nava și facilitatea portuară.

A. Atunci când gradul de securitate al navei este identic cu cel al facilității portuare, nu există nici o restricție pentru acceptarea navei să opereze la acea facilitate portuară.

B. Atunci când gradul de securitate la care funcționează facilitatea portuară este mai mare decât cel la care funcționează nava, agentul navei transmite prin "Constanța Radio" un mesaj corespunzător navei. Aceasta va trebui să-și modifice gradul de securitate pentru a fi compatibil cu cel al facilității portuare. Nava este obligată să confirme prin mesaj radio această trecere. La primirea acestui mesaj "Constanța Radio" va informa operativ Autoritatea Navală Română și autoritatea portuară și/sau de căi navigabile interesată. Autoritatea Navală Română, la verificarea navei pentru obținerea liberei practici la sosire, va constata trecerea navei la gradul de securitate stabilit și va confirma buletinul de pilotaj. În cazul în care nava comunică faptul că nu poate trece la gradul de securitate stabilit sau Autoritatea Navală Română constată că nava nu îndeplinește condițiile din planul de securitate propriu al navei pentru gradul stabilit, Autoritatea Navală Română va confirma libera practică la sosire și va semna buletinul de pilotaj numai dacă între navă și facilitatea portuară respectivă se încheie o declarație de securitate, prevăzută în anexa nr. 4. În caz contrar, Autoritatea Navală Română va interzice intrarea navei în port și/sau pe căile navigabile interioare.

C. Atunci când gradul de securitate la care funcționează nava este mai mare decât cel la care funcționează facilitatea portuară, autoritatea portuară și/sau de căi navigabile solicită agentului economic care operează facilitatea portuară să treacă la

gradul de securitate la care este nava și verifică această trecere. În cazul în care operatorul nu poate să se conformeze, administrația portuară și/sau de căi navigabile nu va semna buletinul de pilotaj, nu va elibera permis de acostare pentru navă la facilitatea portuară respectivă și va informa operativ Autoritatea Navală Română și nava, prin agentul acesteia, care vor transmite un mesaj corespunzător prin "Constanța Radio". Nava va putea fi admisă în port și/sau pe calea navigabilă respectivă dacă se stabilește că nava va intra la o altă facilitate portuară și/sau de căi navigabile care funcționează la gradul de securitate al navei. În caz contrar, navei nu i se va semna un buletin de pilotaj și nu va primi de la Autoritatea Navală Română libera practică la sosire.

D. Atunci când, după constatarea compatibilității gradelor de securitate, facilitatea portuară este obligată să-și crească gradul de securitate, autoritatea portuară și/sau de căi navigabile informează operativ Autoritatea Navală Română și nava, prin agentul acesteia, care va transmite navei un mesaj corespunzător prin "Constanța Radio". Autoritatea Navală Română, la verificarea navei pentru obținerea liberei practici la sosire, va constata trecerea navei la gradul de securitate stabilit. În cazul în care nava comunică faptul că nu poate trece la gradul de securitate stabilit sau Autoritatea Navală Română constată că nava nu îndeplinește condițiile din planul propriu de securitate pentru gradul stabilit, atunci Autoritatea Navală Română va confirma libera practică la sosire numai dacă între navă și facilitatea portuară respectivă se încheie o declarație de securitate. În caz contrar Autoritatea Navală Română va interzice intrarea navei în port sau pe căile navigabile interioare și nu va semna buletinul de pilotaj.

E. Atunci când, după constatarea compatibilității gradelor de securitate, nava este obligată să-și crească gradul de securitate, aceasta va informa operativ prin "Constanța Radio" autoritatea portuară și/sau de căi navigabile, care va solicita agentului economic care operează facilitatea portuară să treacă la gradul de securitate la care este nava. În cazul în care operatorul nu poate să se conformeze, administrația portuară și/sau de căi navigabile nu va aproba buletinul de pilotaj, nu va elibera permis de acostare pentru navă la facilitatea portuară respectivă și va informa operativ Autoritatea Navală Română și nava, prin agentul acesteia, care va transmite un mesaj corespunzător navei prin "Constanța Radio". Nava va putea fi admisă în port și/sau pe calea navigabilă respectivă dacă se stabilește că nava va intra la o altă facilitate portuară și/sau de căi navigabile care funcționează la gradul de securitate al navei. În caz contrar, navei nu i se va elibera un buletin de pilotaj și nu va primi de la Autoritatea Navală Română libera practică la sosire.

F. Atunci când "Constanța Radio" recepționează un apel radio cu privire la un incident de securitate suferit de o navă aflată pe mare sau pe o cale navigabilă interioară, "Constanța Radio" va transmite un mesaj corespunzător de alertare către Autoritatea Navală Română, autoritatea portuară și/sau de căi navigabile și va informa imediat Ministerul.

G. Atunci când o navă se află la una dintre facilitățile portuare sau pe o cale navigabilă interioară și suferă un incident de securitate, administrația portuară și/sau de căi navigabile care are responsabilitate conform prevederilor art. 7 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 80/2003 are obligația să ia măsuri corespunzătoare împreună cu operatorul facilității respective.

H. Atunci când la o facilitate portuară sau pe o cale navigabilă se produce un incident de securitate, administrația portuară și/sau de căi navigabile în raza căreia s-a produs acel incident va alerta imediat Autoritatea Navală Română, toate navele și facilitățile portuare aflate în port sau pe calea navigabilă respectivă și va aduce la cunoștință Ministerului evenimentul întâmplat.

5. Declarația de securitate

5.1. Autoritățile portuare și/sau de căi navigabile împreună cu Autoritatea Navală Română vor evalua riscul pe care îl prezintă o interfață navă/port sau activitatea navă - navă pentru persoane, proprietate sau mediu, atunci când este cerută o declarație de securitate.

5.2. O navă poate solicita încheierea declarației de securitate atunci când:

1. nava operează la un grad de securitate mai mare decât facilitatea portuară sau altă navă cu care aceasta este în interfață;

2. există un acord asupra unei declarații de securitate între Guvernul României și alte guverne contractante, care acoperă anumite voiajuri internaționale sau nave specifice în acele voiaje;

3. a existat o amenințare la securitate sau un incident de securitate care a implicat nava sau facilitatea portuară, după caz;

4. nava se află într-un port sau într-o facilitate portuară care nu trebuie să implementeze un plan de securitate al facilității portuare aprobat; sau

5. nava derulează activități navă - navă cu o altă navă care nu trebuie să dețină și să implementeze un plan de securitate al navei aprobat.

5.3. Cererile pentru încheierea unei declarații de securitate, conform acestei secțiuni, vor fi făcute cunoscute de către nava sau facilitatea portuară respectivă.

5.4. Declarația de securitate va fi completată de către:

1. comandant sau de persoana desemnată cu securitatea navei, în numele navei (navelor); și, dacă este cazul:

2. persoana desemnată cu securitatea facilității portuare, în numele facilității portuare.

5.5. Declarația de securitate va conține cerințele de securitate care ar putea fi împărțite între o facilitate portuară și o navă (sau între nave) și va stabili responsabilitatea fiecăreia dintre acestea.

5.6. Declarația de securitate va fi încheiată în cel puțin trei exemplare, dintre care o copie va rămâne la administrația portuară și/sau de căi navigabile, o copie la Autoritatea Navală Română și una la navă.

5.7. Autoritățile portuare și/sau de căi navigabile vor specifica, ținând cont de prevederile regulii XI-2/9.2.3 din Convenție, perioada minimă pentru care declarațiile de securitate vor fi păstrate de către facilitățile portuare aflate în cadrul teritoriilor lor.

CAP. 4

Controlul securității navelor și facilităților portuare

1. Controlul securității navelor

1.1. Începând cu data de 1 iulie 2004, orice navă, indiferent de pavilionul sub care navighează, care urmează să intre în porturile și sau pe căile navigabile din România, este supusă controlului Autorității Navale Române cu privire la modul de respectare a prevederilor Codului ISPS.

1.2. Autoritatea Navală Română, atunci când verifică navele la intrarea în porturile și pe căile navigabile din România, în vederea aprobării buletinului de pilotaj și acordării liberei practici la sosire, constată dacă nava are un certificat internațional de securitate al navei valabil și dacă nava funcționează la gradul de securitate stabilit de administrația care a eliberat certificatul.

1.3. Navele care nu posedă un certificat internațional de securitate al navei valid sau care nu corespund verificărilor efectuate de Autoritatea Navală Română nu vor obține buletinul de pilotaj și libera practică la sosire și nu li se va permite să intre în porturile și/sau pe căile navigabile din România.

1.4. În cazul în care există dubii referitoare la valabilitatea certificatului sau în cazul în care există informații sau dubii cu privire la deficiențe în funcționarea sistemului de management al securității navei, inspectorii Autorității Navale Române pot extinde controlul asupra modului de funcționare a sistemului de management al securității navei, pentru a se convinge că acesta funcționează în conformitate cu planul de securitate al navelor.

1.5. În cazul în care, cu prilejul verificărilor efectuate în conformitate cu prevederile pct. 1.4, inspectorii Autorității Navale Române constată neconformități, cum ar fi defectarea unor echipamente ce pot fi remediate doar în port, vor aproba buletinul de pilotaj, vor acorda libera practică la sosire și vor impune termene pentru remedierea deficiențelor.

1.6. În cazul în care administrația portuară și/sau de căi navigabile în raza căreia urmează să intre nava a solicitat un grad de securitate mai mare decât cel la care funcționează nava, Autoritatea Navală Română va verifica faptul că nava funcționează la gradul de securitate comunicat de administrația portuară și/sau de căi navigabile, va aproba buletinul de pilotaj și va acorda libera practică la sosire în caz de conformare. În cazul în care între navă și facilitatea portuară către care se îndreaptă nava există o înțelegere oficială pentru semnarea unei declarații de securitate, navei i se va aproba un buletin de pilotaj și i se va acorda libera practică la sosire condiționat de semnarea acestei declarații de securitate.

2. Controlul securității facilităților portuare

2.1. Începând cu data de 1 iulie 2004, orice facilitate portuară este supusă controlului autorității portuare și/sau de căi navigabile cu privire la modul în care sunt respectate prevederile Codului ISPS.

2.2. Inspectorii autorității portuare și/sau de căi navigabile în raza căreia se află facilitatea portuară vor verifica existența și valabilitatea Declarației de conformitate a unei facilități portuare, precum și faptul că acea facilitate portuară funcționează la gradul de securitate stabilit.

2.3. În cazul în care administrația portuară și/sau de căi navigabile are informații cu privire la deficiențe în funcționarea sistemului de management al securității facilității portuare, în cazul în care se schimbă agentul economic care

operează facilitatea portuară sau atunci când se produc modificări în planul de securitate al facilității portuare, administrația portuară și/sau de căi navigabile este îndreptățită să ceară să se efectueze o inspecție suplimentară corespunzătoare.

2.4. Dacă administrația portuară și/sau de căi navigabile constată neconformități majore în funcționarea sistemului de management al securității facilității portuare, procedează la suspendarea Declarației de conformitate a unei facilități portuare, până la remedierea acestora, sau chiar la anularea Declarației de conformitate a unei facilități portuare, în cazul în care remedierea nu se poate efectua. În acest caz autoritatea portuară și/sau de căi navigabile nu va mai aproba buletin de pilotaj și nu va mai elibera permis de acostare la facilitatea portuară care are Declarația de conformitate a unei facilități portuare suspendată sau anulată, până la revenirea la situația normală. Anularea suspendării se va face numai pe baza unui audit extern.

2.5. Autoritățile portuare și/sau de căi navigabile, prin inspectorii lor specializați, controlează și monitorizează activitățile la interfața navă/port și iau în mod operativ măsurile ce se impun.

CAP. 5

Organizații recunoscute

1. Ministerul, la cererea Autorității Navale Române și/sau a autorităților portuare și/sau de căi navigabile, poate delega către o organizație recunoscută de securitate unele dintre responsabilitățile sale referitoare la securitate, conform cap. XI-2 din Convenție și părții A din Codul ISPS, cu excepția următoarelor aspecte:

1. stabilirea gradului de securitate aplicabil;
2. aprobarea unei evaluări a securității facilității portuare și modificările ce urmează unei evaluări aprobate;
3. determinarea facilităților portuare pentru care trebuie să se desemneze o persoană desemnată cu securitatea facilității portuare;
4. aprobarea unui plan de securitate al facilității portuare și a amendamentelor care urmează unui plan aprobat;
5. exercitarea controlului și măsurile corespunzătoare în conformitate cu regula XI-2/9 din Convenție; și
6. stabilirea cerințelor pentru Declarația de securitate, care rămân în stricta responsabilitate a Autorității Navale Române și a autorităților portuare și/sau de căi navigabile.

2. Organizația recunoscută de securitate (OSR) autorizată efectuează anumite activități de securitate, în numele Autorității Navale Române și al autorităților portuare și/sau de căi navigabile, care includ:

1. aprobarea planurilor de securitate ale navelor sau a modificărilor la acestea;
2. auditul conformității navelor cu cerințele cap. XI-2 din Convenție și ale părții A din Codul ISPS; și
3. efectuarea inspecțiilor de securitate ale facilităților portuare.

3. Atunci când autorizează o OSR, Ministerul are în vedere prevederile din anexa nr. 3 "Norme metodologice privind mandatarea auditorilor" la Hotărârea Guvernului nr. 476/2003 privind aprobarea Normelor metodologice pentru punerea în aplicare a prevederilor Codului internațional de management al siguranței - Codul ISM, amendat, ale Normelor metodologice privind procedura de eliberare a certificatelor de management al siguranței în conformitate cu cerințele Codului ISM, amendat, și ale Normelor metodologice pentru mandatarea auditorilor.

4. Suplimentar, OSR ar trebui să fie capabilă să demonstreze:

1. experiență în aspectele relevante de securitate;

2. cunoștințe corespunzătoare despre navă și operațiunile portuare, inclusiv cunoașterea structurii și construcției navei, dacă aceasta asigură servicii referitoare la nave, și cunoașterea structurii și construcției portului, dacă asigură servicii referitoare la facilitățile portuare;

3. capacitatea sa de a evalua riscurile probabile de securitate care ar putea apărea în timpul operării navei și facilității portuare, inclusiv interfața navă/port, și de a minimaliza astfel de riscuri;

4. abilitatea sa de a menține și de a îmbunătăți experiența personalului;

5. abilitatea sa de a monitoriza corectitudinea permanentă a personalului său;

6. abilitatea sa de a menține măsurile corespunzătoare pentru a evita dezvăluirea sau accesul neautorizat la materialele referitoare la securitate;

7. cunoașterea cerințelor cap. XI-2 din Convenție și ale părții A din Codul ISPS, a legislației relevante și a cerințelor de securitate naționale și internaționale;

8. cunoașterea amenințărilor curente și a modalităților de amenințare a securității;

9. cunoștințele în recunoașterea și detectarea armelor, substanțelor și dispozitivelor periculoase;

10. cunoștințele în recunoașterea, pe o bază nediscriminatorie, a trăsăturilor și comportamentului persoanelor care par a amenința securitatea;

11. cunoștințele referitoare la tehnicile utilizate pentru sustragerea de la măsurile de securitate; și

12. cunoștințele despre echipamentele și sistemele de securitate și supraveghere și limitările operaționale ale acestora.

CAP. 6

Dispoziții finale

1. Autoritatea Navală Română și autoritățile portuare și/sau de căi navigabile au obligația să comunice până la data de 1 iunie 2004 Ministerului următoarele informații:

- gradele de securitate stabilite;

- documentele eliberate;

- lista planurilor de securitate aprobate.

2. Autoritatea portuară și/sau de căi navigabile, după avizarea planurilor de securitate ale facilității portuare, transmit o copie la direcția de specialitate din cadrul Ministerului, care gestionează aceste informații.

3. Ministerul va comunica, până la data de 1 iulie 2004 și apoi o dată la 5 ani, la Organizația Maritimă Internațională următoarele informații:

- autoritățile desemnate care acționează în numele său în România;

- lista planurilor de securitate ale facilităților portuare aprobate;

- gradele de securitate stabilite;

- lista organizațiilor recunoscute;

- organismele și punctele de contact unde se pot transmite mesajele de securitate și de unde se pot obține informațiile necesare legate de securitatea navelor și facilităților portuare în România.

4. Reprezentanții Ministerului controlează periodic și/sau prin sondaj modul în care Autoritatea Navală Română și autoritățile portuare și/sau de căi navigabile duc la îndeplinire prevederile Codului ISPS și ale legislației naționale în vigoare în domeniu.

5. Personalul Autorității Navale Române și al autorităților portuare și/sau de căi navigabile, care își desfășoară activitatea și are atribuții în domeniul securității navelor și facilităților portuare, va purta uniforme cu însemne distinctive.

6. Anexele nr. 1 - 5*) fac parte integrantă din prezentele norme metodologice.

*) Anexele nr. 1 - 5 sunt reproduse în facsimil.

ANEXA 1

ROMÂNIA

INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE

CERTIFICAT INTERNAȚIONAL DE SECURITATE A NAVEI

Issued under the provisions of the

Eliberat în conformitate cu prevederile

INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (ISPS

CODE)

CODULUI INTERNAȚIONAL PENTRU SECURITATEA NAVELOR ȘI FACILITĂȚILOR PORTUARE

|
| Issued by on behalf of Romanian Government |

| Eliberat de în numele Guvernului României |

| Ship's name (Numele navei): |

| Distinctive Number or letters (Număr sau indicativ): |

| Port of registry (Portul de înmatriculare): |

| Type of ship (Tipul navei): |

| Brutt tonage (Tonajul brut): |

| IMO number (Numărul IMO): |

| Company name and adress (Numele și adresa companiei): |

| |

| THIS IS TO CERTIFY |

| PREZENTUL CERTIFICĂ: |

| 1. That the security and any associated security equipment of the ship have |
| că sistemul de securitate a navei și orice echipament asociat de |

| been verified in accordance with section 10.1 and part A of the ISPS Code. |
| securitate a fost verificat în conformitate cu secțiunea 19.1 din partea A |
| din Codul ISPS; |

| 2. That the verification showed that the security system and any associated |
| că verificarea a arătat că sistemul de securitate a navei și orice |

| security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that |
| echipament asociat de securitate a navei este din toate punctele de vedere |

| the ship complies with the requirements of chapter XI-2 of the Convention |
| satisfăcător și că nava îndeplinește cerințele aplicabile din capitolul |

and Part A of the ISPS Code;

XI-2 al Convenției și din partea A din Codul ISPS;

3. That the ship is provided with an acceptable security plan.

că nava este prevăzută cu un Plan de Securitate a Navei aprobat.

Date of the initial/renewal verification on this Certificate is based

Data verificării inițiale/de reînnoire pe care este bazat acest Certificat

.....

This Certificate is valid until subject to verifications

Acest Certificat este valabil până la supus verificărilor

in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

în conformitate cu secțiunea 19.1.1 din partea A din Codul ISPS.

Issued at Date of issue

Emis la Data emiterii

(place of issue of the Certificate/locul emiterii Certificatului)

(signature of the duly authorised official issuing the Certificate

semnătura persoanei oficiale corespunzător autorizate care a emis

Certificatul)

(Seal or stamp of issuing/Sigiliul sau ștampila autorității emitente,

după caz)

ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION

CONFIRMARE PENTRU VERIFICAREA INTERMEDIARĂ

THIS IS TO CERTIFY that at intermediate verification required by section 19.1.1
 PREZENTUL ATESTĂ că, la verificarea intermediară cerută prin secțiunea 19.1.1

of part A of ISPS Code the ship was found to comply with the relevant provisions
 din partea A din Codul ISPS, s-a apreciat că nava îndeplinește prevederile

of chapter XI-2 of the Convention and part A of the Code
 relevante ale capitolului XI-2 din Convenție și ale părții A din Cod.

Intermediate verification	Signed
Verificarea intermediară	Semnat
	(Signature of authorised official semnătura persoanei autorizate oficial)
	Place
	Locul
	Date
	Data
	(Seal or stamp of issuing Sigiliul sau ștampila autorității emitente, după caz)

ENDORSEMENT FOR ADDITIONAL VERIFICATION

CONFIRMARE PENTRU VERIFICĂRI SUPLIMENTARE*

Additional verification	Signed
Verificarea suplimentară	Semnat
	(Signature of authorised official semnătura persoanei autorizate oficial)
	Place

Locul.....

Date

Data

(Seal or stamp of issuing

Sigiliul sau ștampila autorității emitente,
după caz)

Additional verification

Signed

Verificarea suplimentară

Semnat

(Signature of authorised official

semnătura persoanei autorizate oficial)

Place

Locul

Date

Data

(Seal or stamp of issuing

Sigiliul sau ștampila autorității emitente,
după caz)

Additional verification

Signed

Verificarea suplimentară

Semnat

(Signature of authorised official

semnătura persoanei autorizate oficial)

Place

Locul

Date

Data

(Seal or stamp of issuing

Sigiliul sau ștampila autorității emitente,
după caz)

* This part of the certificate shall be adopted by the ANR to indicate whether it has established additional verifications as provided for in section 19.1.1.4.

Această parte a certificatului va fi adaptată de către ANR pentru a indica dacă aceasta a stabilit verificări suplimentare după cum este prevăzut în secțiunea 19.1.1.4.

ADDITIONAL VERIFICATION IN ACCORDANCE WITH SECTION A/19.3.7.2 OF THE ISPS CODE
VERIFICAREA SUPLIMENTARĂ ÎN CONFORMITATE CU SECȚIUNEA A/19.3.7.2 A CODULUI ISPS

This is to certify that at intermediate verification required by section

Prezentul atestă că, la verificarea intermediară cerută prin secțiunea

19.3.7.2 of part A of ISPS Code the ship was found to comply with the relevant

19.3.7.2 din partea A din Codul ISPS, s-a apreciat că nava îndeplinește

provisions of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code.

prevederile relevante ale capitolului XI-2 din Convenție și ale părții A din Codul ISPS.

Signed

Semnat

(Signature of authorised official

semnătura persoanei autorizate oficial)

Place

Locul

Date

Data

(Seal or stamp of issuing

Sigiliul sau ștampila autorității emitente, după caz)

ENDORSEMENT TO EXTEND THE CERTIFICATE IF VALID FOR LESS THAN 5 YEARS WHERE
CONFIRMARE PENTRU EXTINDEREA CERTIFICATULUI DACĂ ACESTA ESTE VALABIL PENTRU

SECTION A/19.3.3 OF THE ISPS CODE APPLIES

MAI PUȚIN DE CINCI ANI ACOLO UNDE SE APLICĂ SECȚIUNEA A/19.3.3 A CODULUI ISPS

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code and
Nava este în conformitate cu prevederile relevante ale părții A din Codul ISPS,

the Certificate shall, in accordance with section 19.3.3. of part A of the
iar Certificatul va fi acceptat, în conformitate cu secțiunea 19.3.3 a părții A

ISPS Code, be accepted as valid until

din Codul ISPS, ca valabil până la

Signed

Semnat

(Signature of authorised official

semnătura persoanei autorizate oficial)

Place

Locul

Date

Data

(Seal or stamp of issuing

Sigiliul sau ștampila autorității emitente, după caz)

ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND SECTION

CONFIRMARE PENTRU EFECTUAREA VERIFICĂRII DE ÎNNOIRE ȘI APLICARE A SECȚIUNII

A/19.3.4 OF THE ISPS CODE APPLIES

A/19.3.4 A CODULUI ISPS

The ship complies with the relevant provisions of part A of the ISPS Code and

Nava este în conformitate ca prevederile relevante ale părții A din Codul ISPS,
 the Certificate shall, in accordance with section 19.3.4. of part A of the ISPS
 iar Certificatul va fi acceptat, în conformitate cu secțiunea 19.3.4 a părții A
 Code, be accepted as valid until
 din Codul ISPS, ca valabil până la

Signed

Semnat

(Signature of authorised official
 semnătura persoanei autorizate oficial)

Place

Locul

Date

Data

(Seal or stamp of issuing

Sigiliul sau ștampila autorității emitente, după caz)

ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL THE PORT OF
 CONFIRMARE PENTRU EXTINDEREA VALABILITĂȚII CERTIFICATULUI ÎNAINTE DE SOSIREA
 VERIFICATION WHERE SECTION A/19.3.5 OF THE ISPS CODE APPLIES OR FOR A GRACE
 ÎN PORTUL DE VERIFICARE ÎN CARE SE APLICĂ SECȚIUNEA A/19.3.5 A CODULUI ISPS SAU
 PERIOD WHERE SECTION A/19.3.6 OF THE ISPS CODE APPLIES
 PENTRU O PERIOADĂ DE GRAȚIE ÎN CARE SE APLICĂ SECȚIUNEA A/19.3.6 A CODULUI ISPS

This certificate shall, in accordance with section 19.3.5/19.3.6* of part A of
 Acest Certificat va fi acceptat, în conformitate cu secțiunea 19.3.5/19.3.6* a

the ISPS Code be accepted as valid until
 părții A din Codul ISPS, ca valabil până la

Signed

Semnat

(Signature of authorised official

semnătura persoanei autorizate oficial)

Place

Locul

Date

Data

(Seal or stamp of issuing

Sigiliul sau ștampila autorității emitente, după caz)

ENDORSEMENT FOR ADVANCEMENT OF EXPIRY DATE WHERE SECTION A/19.3.7.1 OF THE ISPS
 CONFIRMARE PENTRU AVANSAREA DATEI DE EXPIRARE ACOLO UNDE SE APLICĂ SECȚIUNEA

CODE APPLIES

A/19.3.7.1 A CODULUI ISPS

In accordance with section 19.3.7.1 of part A of the ISPS Code the new expiry**
 În conformitate cu secțiunea 19.3.7.1 a părții A din Codul ISPS, noua dată de

date is

expirare** este

Signed

Semnat

(Signature of authorised official

semnătura persoanei autorizate oficial)

Place

Locul

Date

Data

(Seal or stamp of issuing
Sigiliul sau ștampila autorității emitente, după caz)

* Delete as appropriate

Se va șterge, după caz

** In case of completion of this part of the Certificate, the expiry date shown on the front of the Certificate shall also be amended accordingly.

În cazul completării acestei părți din certificat, data de expirare înscrisă pe fața certificatului va fi, de asemenea, amendată corespunzător.

ANEXA 2

ROMÂNIA

	INTERIM INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE
	CERTIFICAT INTERIMAR INTERNAȚIONAL DE SECURITATE AL NAVEI
	Issued under the provisions of the
	Emis conform prevederilor
	INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES
	CODULUI INTERNAȚIONAL PENTRU SECURITATEA NAVELOR ȘI FACILITĂȚILOR PORTUARE
	Issued by on behalf of Romanian Government
	Sub autoritatea Guvernului României de către
	Ship's name (Numele navei):
	Distinctive Number or letters (Număr sau indicativ):
	Port of registry (Portul de înmatriculare):

|
 | (Seal or stamp of issuing/Sigiliul sau ștampila autorității emitente,
 | după caz)
 |
 | -----
 | * Delete as appropriate/Se va șterge, după caz
 |

ANEXA 3

 ROMÂNIA

|
 | STATEMENT OF COMPLIANCE OF A PORT FACILITY
 | DECLARAȚIE DE CONFORMITATE A UNEI FACILITĂȚI PORTUARE
 |
 | Number/Numărul
 |
 | Issued under the provisions of the Part B of the
 | Emis conform prevederilor Părții B a
 |
 | INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND PORT FACILITIES (ISPS CODE)
 | CODULUI INTERNAȚIONAL PENTRU SECURITATEA NAVELOR ȘI FACILITĂȚILOR PORTUARE
 | (CODUL ISPS)
 |
 | Issued by on behalf of the Government of Romania
 | Eliberat de în numele Guvernului României
 |
 | Name of the port facility/Numele facilității portuare
 | Address of the port facility/Adresa facilității portuare
 |
 | THIS IS TO CERTIFY that the compliance of this port facility with the

PRIN ACEASTA SE CERTIFICĂ respectarea de către facilitatea portuară a provisions of chapter XI-2 and part A of the International Code for the prevederilor capitolului XI-2 și a Părții A din Codul internațional pentru Security of Ships and of Port Facilities (ISPS Code) has been verified and securitatea navelor și facilităților portuare (Codul ISPS) a fost verificată this port facility operates in accordance with the approved port facility și că această facilitate portuară operează în conformitate cu Planul de security plan. This plan has been approved for the following <specify types securitate al facilității portuare aprobat. Acest plan a fost aprobat pentru of operations, types of ships or activities or other relevant information> următoarele (specificați tipurile de operațiuni, tipurile de navă sau de (delete as appropriate) activități și alte informații relevante) (ștergeți, în funcție de caz):

Passenger ship/Navă de pasageri	
Passenger high-speed craft/Navă de pasageri de mare viteză	
Cargo high-speed craft/Navă de mărfuri generale de mare viteză	
Bulk carrier/Navă de mărfuri generale	
Oil tanker/Petrolier	
Chemical tanker/Navă cisternă pentru produse chimice	
Gas carrier/Navă cisternă pentru transportat gaze lichefiate	
Mobile offshore drilling unit/Unități mobile de foraj marin	
Cargo ships other than those referred to above/Alte tipuri de nave	
.....	

| This Statement of Compliance is valid until subject to |
 | Declarația de conformitate este valabilă până la supusă |
 | |
 | verifications (as indicated overleaf) |
 | verificărilor (așa cum se indică în pagina următoare) |
 | |
 | Issued at Date of issue |
 | Eliberat la Data eliberării |
 | (place of issue/locul eliberării declarației) |
 | |
 | |
 | (Signature of the duly authorized official issuing the document |
 | Semnătura persoanei corespunzător autorizate ce eliberează acest document) |
 | (Seal or stamp of the issuing authority, as appropriate |
 | Sigiliul sau ștampila autorității emitente, în funcție de caz) |
 | _____ |

ENDORSEMENT FOR VERIFICATION

CONFIRMAREA VERIFICĂRILOR

The Government of Romania has established that the validity of this Statement of
 Guvernul României a stabilit că valabilitatea acestei Declarații de conformitate

Compliance is subject to mandatory annual and unscheduled verifications
 este supusă inspecțiilor obligatorii anuale și neprogramate

THIS IS TO CERTIFY that, during a verification carried out in accordance with
 PRIN ACEASTA SE CERTIFICĂ că, în timpul verificării desfășurate în conformitate

paragraph B/18.62.4 of the ISPS Code, the port facility was found to comply with
 cu paragraful B/16.62.4 al Codului ISPS, s-a constatat că facilitatea portuară

the relevant provisions of chapter XI-2 of the Convention and Part A of the ISPS
 respectă prevederile relevante ale capitolului XI-2 ale Convenției și Partea A

Code

din Codul ISPS.

1st VERIFICATION

Prima inspecție

Signature

Semnătura:

Signature of authorized official

Semnătura oficialității autorizate

Place

Locul:

Date

Data:

2nd VERIFICATION

A doua inspecție

Signature

Semnătura:

Signature of authorized official

Semnătura oficialității autorizate

Place

Locul:

Date

Data:

3rd VERIFICATION

A treia inspecție

Signature

Semnătura:

Signature of authorized official

Semnătura oficialității autorizate

Place

Locul:

Date

Data:

4th VERIFICATION

A patra inspecție

Signature

Semnătura:

Signature of authorized official

Semnătura oficialității autorizate

Place

Locul:

Date

Data:

ANEXA 4

DECLARATION OF SECURITY*8)

DECLARAȚIA DE SECURITATE

Name of ship/Numele navei	_____
Port of registry/Portul de înregistrare	_____
IMO Number/Numărul IMO	_____
Name of port facility/ Numele facilității portuare	_____

This Declaration of Security is valid until
 Această Declarație de Securitate este valabilă de la până la

..... for the following activities
 pentru următoarele activități

.....

(list of the activities with relevant details)

(lista activităților cu detalii relevante)

under the following security levels

la următoarele grade de securitate

Security level(s) for the ship/		
Gradele de securitate pentru navă		
Security level(s) for the port facility/		
Gradele de securitate pentru facilitatea		
portuară		

The port facility and ship agree to the following security measures and
 Facilitatea portuară și nava cad de comun acord în privința următoarelor grade

responsibilities to ensure compliance with the requirements of part A of the
 de securitate și responsabilități pentru a asigura conformitatea cu cerințele

International Code for the Security of Ships and of Port Facilities.

Părții A din Codul Internațional pentru Securitatea Navelor și a Facilităților Portuare.

*8) This form of Declaration of Security is for a ship and a port facility. If the Declaration of Security is to cover two ships, this model should be appropriately modified.

Această formă a Declarației de Securitate este pentru utilizarea între o navă și o instalație portuară. Dacă Declarația de Securitate trebuie să acopere două nave, acest model trebuie modificat în mod corespunzător.

	The affixing of the initials of the	
	Adăugarea inițialelor OSN și OSFP în	
	SSO or PFSO under these columns	
	aceste coloane indică că activitatea	
	indicates that the activity will be	
	se va face în conformitate cu planul	
	done, in accordance with the relevant	
	relevant aprobat,	
	approved plan, by	
	de către	
Activity/Activitatea	Port facility/	Ship/Nava
	Facilitatea portuară	
Ensuring the performance of		
Asigurarea executării tuturor		

all security duties			
sarcinilor legate de securitate			
_____	_____	_____	
Monitoring restricted areas to			
Monitorizarea zonelor restricționate			
ensure that only authorised			
pentru a se asigura că numai			
personnel have access			
personalul autorizat are acces			
_____	_____	_____	
Controlling access to the port			
Controlarea accesului în facilitatea			
facility			
portuară			
_____	_____	_____	
Controlling access to the ship			
Controlul accesului la navă			
_____	_____	_____	
Monitoring the port facility			
Monitorizarea facilității portuare,			
including berthing areas and areas			
inclusiv a zonelor de acostare și a			
surrounding the ship			
zonelor din jurul navei			
_____	_____	_____	
Monitoring the ship, including			

Monitorizarea navei, inclusiv a			
berthing areas and areas			
zonelor de acostare și a zonelor din			
surrounding the ship			
jurul navei			
Handling the cargo			
Manipularea mărfii			
Delivery of ship's stores			
Livrarea proviziilor la navă			
Handling unaccompanied baggage			
Manipularea bagajului neînsoțit			
Controlling the embarkation of			
Controlul îmbarcării persoanelor și			
persons and their effects			
a bagajelor lor personale			
Ensuring that security			
Asigurarea că comunicațiile			
communication is ready available			
privind securitatea sunt disponibile			
between the ship and the port			
între navă și facilitatea portuară			

facility		

The signatories to this agreement certify that security measures and
Semnatarii acestui acord certifică că măsurile de securitate și măsurile

arrangements for both the port facility part A of the Code that will be
atât pentru facilitatea portuară cât și pentru navă în timpul activităților

implemented in accordance with the provisions already stipulated in their
specifice îndeplinesc prevederile capitolului XI-2 și Părții A din Codul

approved plan or the specific arrangements agreed to and set out in the
ISPS care vor fi implementate în conformitate cu prevederile deja stipulate

attached annex.

în planul aprobat sau măsurile specifice agreate sau stabilite în anexa atașată.

Dated at _____ on the

Data la

Signed for and on behalf of/Semnată pentru și în numele	

The port facility/Facilității portuare	The ship/Navei

(Signature of port security officer

(Signature of master or ship
security officer

Semnătura persoanei desemnate însărcinată

Semnătura Comandantului sau

cu securitatea facilității portuare)

persoanei desemnate cu
Securitatea Navelor)

| Name and title of person who signed/Numele și funcția persoanei semnatare |

| Name/Nume: | Name/Nume: |

| Title/Funcție: | Title/Funcție: |

| Contact details/Detalii privind contactarea |

| (to be completed as appropriate/trebuie completate corespunzător) |

| (indicate the telephone number or radio channels or frequencies to be used |

| indică numerele de telefon sau canalele radio sau frecvențele ce trebuie |

| folosite) |

| For the port facility/Pentru | For ship/Pentru navă |

| facilitatea portuară | |

Port facility/Facilitatea portuară Master/Comandant

Port facility security officer Ship security officer

Persoană desemnată însărcinată cu Persoană desemnată însărcinată cu

securitatea facilității portuare securitatea navelor

Company/Compania

Company security officer

Persoană desemnată însărcinată cu

securitatea Companiei

Model de cerere

Compania

Nr. din

CERERE DE CERTIFICARE

Către Autoritatea Navală Română

Referitor la Codul internațional privind securitatea navelor și facilității portuare - Codul ISPS.

Vă rugăm să eliberați [să confirmați*], să reînnoiți*]] certificatul internațional de securitate a navelor în conformitate cu cerințele Codului ISPS, pentru navele de mai jos.

Denumirea și sediul companiei

Tipuri de nave aflate în management (ștergeți, după cum este cazul)

Navă de pasageri Proprietarul

Navă de mare viteză pentru pasageri Proprietarul

Navă de mare viteză pentru marfă Proprietarul

Navă de mărfuri în vrac Proprietarul

Petrolier Proprietarul

Navă cisternă pentru transport gaze lichefiate Proprietarul

Unitatea mobilă de foraj maritim Proprietarul

Alte nave de marfă Proprietarul

Anexăm la prezenta cerere următoarea documentație:

- setul de acte care dovedesc legalitatea funcționării companiei;
- copii de pe certificatele de clasificare și statutare ale navelor aflate în management;
- manualul managementului securității;
- raportul de audit intern;

- dovezile obiective că sistemul de management al securității funcționează corespunzător de cel puțin trei luni.

Menționăm că auditul intern, efectuat de

Director general, Persoana desemnată

*) Pentru confirmarea sau pentru reînnoirea certificatelor, la cererea prezentată Autorității Navale Române se vor atașa numai modificările la documentația inițială (dacă este cazul).
